

## Zadarmo

Noviny o živote Bratislavy,  
jej mestských častí  
a všetkých Bratislavčanov  
vydáva NIVEL PLUS, s.r.o.  
Vychádzajú každé dva týždne  
v náklade 167 200 kusov.  
Registrované na KÚ Bratislava  
pod číslom 8/KÚB/248/13-8/98

# Bratislavské Noviny

## Redakcia:

Gorkého 6, 811 01 Bratislava 1  
Telefón 5441 0028  
Fax 5464 2363  
E-mail: redakcia@ba-noviny.sk  
www.bratislavskenoviny.sk  
Vytlačila Concordia, s.r.o.  
Do poštových schránok  
roznáša Slovenská pošta, a.s.

Štvrtok 4. júla 2002

Pressburger Zeitung ~ Pozsonyi Újság

Ročník V. ~ Číslo 13

## Problémy v pešej zóne pokračujú

### STARÉ MESTO

Vysúvateľný stĺpik, pomocou ktorého mestská polícia riadi vjazd áut z Hviezdoslavovho námestia do pešej zóny, bol pri vjazde jedného z vozidiel poškodený.

Podľa Jozefa Hitku, veliteľa mestskej polície v Starom Meste, sa to stalo pri vjazde vozidla značky Avia. „Určite zlyhal ľudský faktor, nešlo o technickú poruchu,“ uviedol. „Miera zavinenia nebola jednoznačne preukázaná, treba posúdiť, či bola na vine obsluha stĺpika alebo vodič Avie. Stĺpik je funkčný, ale vzhľadom na poškodenie prstenca ho nemožno dvíhať kolmo hore. Opravený by mal byť v priebehu niekoľkých dní.“

Na pripomienku, že vozidiel v pešej zóne stále pribúda, J. Hitka reagoval argumentom, že zvýšený pohyb áut súvisí aj s významnými zahraničnými návštevami. Napríklad prvého júla, keď sme s ním hovorili, bol na návšteve mesta španielsky kráľ, čo malo za následok veľký výskyt policajtov v civile a ochrankárov v pešej zóne. „Takéto návštevy sú pritom v Bratislave aj dvakrát do týždňa,“ uviedol J. Hitka. Za problém označil fakt, že vozidlo s povolením vjazdu z Miestneho úradu Staré Mesto je už vyše 2000 a sú z celého Slovenska, nielen z Bratislavy.

Ako sme sa mohli presvedčiť na vlastné oči 1. júla, s agresívnymi vodičmi si nevie dať rady ani Policajný zbor. Keď na Františkánskom námestí založili policajti na zle zaparkované autá „papuče“, ich zúriví majitelia ich jednoducho vyzvali, aby papuče z kolies ich vozidiel šňali, čo policajti - čuduj sa svete - aj urobili. Zdá sa, že poriadok v pešej zóne by dokázali urobiť asi len kukláči z útvaru osobitného určenia - jediná zložka polície, pred ktorou sa má na pozore aj podsvetie... (juh)

## Bratislavčania, darujme si rande opäť pri hodinách!



Stav k dnešnému dňu: 16 819 Sk

Ak máte chuť prispieť finančným darom na prinávratenie hodín pri hoteli Carlton, informujte sa na tel. číse 02/54 41 99 95 alebo 0905 217 973.

Vaša Komunitná nadácia Bratislava.  
Dakujeme.



Psíčkarov v centre mesta by mali kontrolovať príslušníci mestskej polície. Mali...

FOTO - Vladimír Mišauer

## Prečo nepokutujú bezohľadných psíčkarov?

### STARÉ MESTO

Nejedného Bratislavčana irituje pohľad na majiteľov psov, ktorí nechávajú svojich štvornohých miláčikov priamo na ulici vykonávať biologické potreby bez toho, aby nevládli vábne hromádky po nich odpratali.

Toto nekultúrne správanie je problémom vari vo všetkých mestských častiach, osobitne však prekáža v centre mesta, kde sa vyskytuje najviac ľudí, vrátane zahraničných turistov. Priam otrasne vyznieva skutočnosť, že niektorí bezohľadní psíčkari dovoľia svojim psom vylučovať exkrementy dokonca aj v pešej zóne i na nedávno zrekonštruovanom Hviezdoslavovom námestí.

„Túto problematiku má mestská časť Staré Mesto dostatočne riešenú Všeobecne záväzným nariadením číslo 2/1998 o dodržiavaní čistoty a poriadku, ktoré je novelou predchádzajúcich všeobecne

záväzných nariadení z rokov 1991 a 1993,“ uviedol hovorca starostu Starého Mesta Milan Vajda. „V paragrafe 4, článok 1, odsek k) sa doslova uvádza, že právnické a fyzické osoby musia dodržiavať čistotu a poriadok na verejných priestranstvách. Nesmú najmä vypúšťať zvieratá bez dozoru, vodiť psov a mačky do priestorov detských ihrísk a plôch verejnej zelene. Osoba sprevádzajúca zviera je povinná okamžite odstrániť tuhé výkaly z verejného priestranstva pomocou vrecúška alebo inej pomôcky, ktorú na požiadanie preukáže kontrole. Proti porušeniu tohto nariadenia môže mestská polícia uplatniť sankcie voči fyzickej osobe až do výšky 5000 korún, v blokovom konaní do 1000 korún.“

Zaujímalo nás, či vôbec mestská polícia niekedy pokutovala bezohľadných psíčkarov. Hovorkyňa mestskej polície Sylvia Miňovská uviedla, že evidujú počet poru-

šení spomenutého všeobecne záväzného nariadenia, pod týmto údajom sa však skrývajú všetky formy znečisťovania verejných priestranstiev, konkrétne prípady týkajúce sa psíčkarov by vraj museli „veľmi práce“ vyhľadať, a preto nám nemôže odpovedať. „Museli by sme dlho hľadať, kým by sme našli podobný prípad,“ uviedla. Z toho logicky možno odvodiť záver, že mestská polícia podobných previnilcov nepostihuje. Podľa Miňovskej by mohol mestský policajt pokutovať psíčkara nechávajúceho svojho psa znečisťovať verejné priestranstvo iba vtedy, ak by ho pristihol pri čine. A keďže hliadok mestskej polície je v meste málo, majitelia psov si robia, čo sa im zachce. Skrátka, okrem zle zaparkovaných áut a neporiadku je psí trus ďalší problém, s ktorým si mestská polícia nevie dať rady. Natíska sa otázka: existuje vôbec problém, s ktorým si vie dať rady? (juh)

## Pri Tescu sa stále ponevierajú veksláci

Napriek tomu, že od pádu komunizmu uplynulo už takmer trinásť rokov, niektoré javy z oných čias nevymizli. Patrí k nim aj výskyt vekslákov a iných pochybných individuí v okolí Tesca a hotela Kyjev. O tom, čo môže v tomto smere robiť polícia, sme sa pohovárili s riaditeľom Okresného riaditeľstva Policajného zboru Bratislava I Gabrielom ALLÖM.

- Okolie Tesca a Kyjeva je v tomto smere problémom už od čias socializmu. Z času na čas uskutočnime akciu zameranú na vekslákov, dostať ich spred Kyjeva preč však nie je možné. Zdržiavajú sa na verejnom priestranstve, a preto ich nemožno odtiaľ vykázať. Keď ich neprichytíme priamo pri čine, niet sa čoho v zmysle zákona zachytiť. Na okolí je niekoľko

### Naš rozhovor

zmenami s nulovým poplatkom, preto je nepochopiteľné, prečo si občania myslia, že veksláci im dajú valuty lacnejšie. Nebolo by východiskom kvalifikovať počínanie vekslákov ako trestný čin nedovoleného podnikania?

- Bol by to problém - stále počujeme, že pred súdom by to neobstálo. Prípady, keď bol postihnutý vekslák, ktorý podviedol občana pri výmene valút, sa skutočne dajú zrátať na prstoch jednej ruky. Robia to rafinovane, majú premyslený, organizovaný systém, a preto je ich postih ťažký. Jedinou účinnou prevenciou je nevládnuť si ich. Občania by sa vôbec nemali púšťať s nimi do reči, na-

opak, mali by ich ignorovať, lebo za ich „výhodnými“ ponukami sa vždy skrýva nejaké klamstvo alebo podvod. Najlepšie je obracať sa pri výmene valút na oficiálne zmenárne.

Okrem vekslákov sa v okolí Tesca stále ponevierajú aj prostitútky. Čo s nimi? - Aj v tomto prípade platí, že ich nemožno vykázať z verejného priestranstva. Možno len apelovať na občanov, aby boli obozretní aj pri kontakte s nimi - treba si dávať pozor na peňaženku, prstene a iné cenné veci. Myslím si, že keby vekslákov a prostitútky všetci ignorovali, nebol by žiadny problém. Možno by pomohlo rozmiestniť v okolí výstražné letáky upozorňujúce na riziko kontaktu s nimi, zatiaľ sú to však len úvahy.

Zhováril sa Juraj Handzo

## Boj o parčík na Belopotockého pokračuje

### STARÉ MESTO

Už niekoľko rokov sa vlečie kauza okolo parčíka na Belopotockého ulici, ktorému hrozí likvidácia. Zámer zlikvidovať ho a uvoľnenú plochu zastavať vyvoláva ostré protesty.

Park situovaný medzi obrátenou pyramídou Slovenského rozhlasu a budovou Československej obchodnej banky vysadili v roku 1921 a je jednou z posledných zelených plôch v okolí. Máme dokumenty, z ktorých vyplýva, že pri predajoch pozemku, na ktorom stojí, sa vyskytli podozrivé okolnosti. Kedysi patril pod správu federálneho ministerstva obrany, presnejšie Krajskej vojenskej ubytovacej správe. Po dostavbe budovy rozhlasu prešiel za nejasných okolností do vlastníctva rozhlasu, po rôznych právnych ťahaniciach ho v roku 1991 Krajská vojenská ubytovacia správa získala späť, aby ho obratom ruky a za smiešnych 10 329 Kčs predala bratislavskej eseročke INTERAX. Tá ho v roku 1992 predala firme s rovnakým názvom, ale so sídlom v Brne, za 50 000 Kčs. Mimochodom, konateľmi oboch firiem boli tí istí ľudia. Brniarsky INTERAX predal v roku 1996 za vyše 12 miliónov korún firme AXE FIN. Tá sa začala angažovať v zámere vybudovať tu podzemné garáže s 250 miestami a športové centrum, prípadne polyfunkčný objekt.

Podozrivými okolnosťami spojenými s predajom štátneho pozemku krajskou vojenskou ubytovacou správou sa v uplynulých rokoch zaoberala prokuratúra i inšpekcia ministerstva obrany, ale vyšetrovanie sa zastavilo. Proti zámerom firmy AXE FIN sa zdvihli protesty a pred niekoľkými rokmi vznikla Občianska iniciatíva za zachovanie životného prostredia, ktorá bojuje za záchranu parčíka. Keď jej členovia v roku 1997 adresovali svoju petíciu vtedajšiemu primátorovi Petrovi Kresánkovi, dostali odpoveď, že podľa územného plánu je pozemok určený na účely občianskej vybavenosti a uvažuje sa s jeho zástavbou. P. Kresánek sa k odpovedi neprihlásil a vysvitlo, že podpis na akoby jeho odpovedi sa veľmi podobá na podpis jeho prvého námestníka, inak aj námestníka súčasného primátora a poslanca parlamentu.

„Zamýšľaná výstavba by zvýšila už aj tak neúnosné dopravné zaťaženie v tejto lokalite,“ uviedol predstaviteľ občianskej iniciatívy Peter Pobežal. „V okolí žijú starší ľudia, mnohí sú imobilní a jedinou možnosťou byť na vzduchu je pre nich balkón bytu.“ Zámerom firmy AXE FIN sa začalo zaoberať ministerstvo životného prostredia, ktoré 11. júna rozhodlo, že zámer sa bude posudzovať podľa zákona o posudzovaní vplyvov na životné prostredie. Či to prispeje k záchrane parku alebo k oddialeniu jeho likvidácie, ukáže čas. (juh)

## Lamačania majú opäť starostu

LAMAČ

**Novým starostom bratislavského Lamača sa stal Peter Šramko, ktorý doteraz vystupoval ako štatutárny zástupca obce. Do funkcie ho vymenovali na mimoriadnom zasadnutí miestneho zastupiteľstva.**

Šramkovi dalo 29. júna v doplnkových voľbách hlas vyše 500 Lamačanov, jeho protikandidátovi, prvému lamačskému porevolučnému starostovi Štefanovi Machajovi 376 a poslankyni miestneho zastupiteľstva Kvetoslave Ondrejčkovej 134. Na voľbách sa zúčastnilo 18,9 percenta obyvateľov mestskej časti. Nový starosta oficiálne úraduje od 1. júla, vo funkcii bude necelého pol roka do riadnych komunálnych volieb. (brn)

## Z výnosov mesto zaplatí úver

BRATISLAVA

**Do 18. augusta budúceho roku musí hlavné mesto splatiť úver vo výške 10,95 miliardy jenov, teda asi 4,1 miliardy korún, ktorý prijalo v auguste 2000. Použije pritom vlastné zdroje a nové financovanie.**

Podľa primátora Bratislavy Jozefa Moravčíka časť prostriedkov mesto získala z predaja majetkových podielov v Istrobanke a vo vodárenskej spoločnosti a z výnosov z predaja nehnuteľného majetku mesta na Pribinovej a v Podhradí. Problémom je určenie objemu peňazí z predaja podielu vo vodárenskej spoločnosti a nehnuteľného majetku. Výnos by mohol dosiahnuť 1,5 až 2 miliardy korún. Refinancovanie časti dlhu novým úverom, prípadne emisiou obligácií, by malo byť v objeme zhruba dve miliardy korún. (brn)

## Na výpadokách obnovujú zeleň

BRATISLAVA

**Na Rožnavskej ulici v súčasnosti revitalizujú zeleň v stredovom páse komunikácie. Podobnú úpravu sa realizujú aj na ďalších výpadokách.**

„Dlho to nebolo udržiavané,“ uviedla Eva Uhlíriková, poverená vedením oddelenia dopravy a cestného hospodárstva bratislavského magistrátu. „V súčasnosti sa tam odstraňuje prebytočná zemina a zasiať sme tam nový trávnik. Na jeseň sa budú sadiť kríky.“ Ako dodala, podobné práce sa v súčasnosti vykonávajú aj na Seneckej, kde pri konečnej elektrifikácii pribudne nové stromoradie. Drobné sadové úpravy budú vykonávať aj na vajnorskej ulici. (lau)

**AMSLICO AIG Life**

Prvá americko-slovenská poisťovňa, a.s.

**Hľadáme človeka, ktorý chce veľa pracovať, ale aj veľa zarabať. Ide o pozíciu Finančný poradca s možnosťou rýchleho postupu do manažmentu.**

- nemusíte ovládať žiadny svetový jazyk
- nemusíte ovládať počítač
- minimálne stredoškolské vzdelanie
- čistý trestný register
- treba mať úprimnú snahu vybudovať si kariéru

**Kontakt:** Ing. Ivan Horák, 5441 3469, 5441 3485, 0905 322 233

## Plné odpadkové koše kazia dobrý dojem

STARÉ MESTO

**Letná turistická sezóna je tu, centrum mesta opäť zaplavili hlúčky turistov z najrôznejších krajín. Ich dojem zo zrekonštruovaného historického jadra môže pokaziť aj taký zdanlivý detail, akým sú preplnené odpadkové koše.**

Ako nás v listoch, e-mailoch i telefonátoch upozornili niekoľkí čitatelia, na viacerých miestach priamo v strede mesta bývajú koše plné do tej miery, že sa ich obsah vysypa na zem. „Na korze je bordel,“ vyjadril sa jeden z nich doslova.

Jozef Cepek, riaditeľ spoločnosti VEPOS, ktorá má v Starom Meste okrem iného na starosti odpadkové koše, bol kritikou prekvapený. „Nemáme žiadne sťažnosti na preplnené koše,“ vyhlásil. „Máme vyčleneného jedného pracovníka, ktorý nerobí nič iné, len kontroluje odpadkové koše a zabezpečuje ich vysýpanie. Denne sa z košov vysype dvanásť až pätnásť kubických metrov odpadu.“

## Pešia zóna bez hliadky mestskej polície

STARÉ MESTO

**Napriek nášmu viacnásobnému upozorňovaniu na problémy v pešej zóne mestská polícia nehodlá vyčleniť jednu hliadku, ktorá by operovala špeciálne v tomto priestore.**

Potvrdila nám to hovorkyňa mestskej polície Sylvia Miňovská. Toto stanovisko odôvodnila nedostatkom ľudí a tým, že v centre mesta sú inštalované kamery,

frekvencia vysýpania košov podľa J. Cepeka závisí od lokality: v historickom jadre - napríklad na Františkánskom a Hviezdoslavovom námestí ich vysypajú aj dva- až trikrát denne, na menej frekventovaných uliciach dva- až trikrát týždenne. „Mesačne to VEPOS stojí do 350-tisíc korún,“ uviedol. Ako dodal, VEPOS obhospodaruje v Starom Meste komunikácie III. a IV. triedy s celkovou dĺžkou takmer 64 kilometrov, na ktorých je rozmiestnených 609 odpadkových košov, z toho 134 ich je v historickom jadre. J. Cepek súčasne upozornil, že VEPOS nezodpovedá za koše na komunikáciách I. a II. triedy (to je vecou magistrátu) a na zastávkach mestskej hromadnej dopravy (čo je zasa vecou Dopravného podniku).

„Keďže OLO zdvihlo ceny, stalo sa akousi módou, že podaktorí občania hádžu do odpadkových košov svoj domový odpad, ktorý patrí do kontajnerov OLO,“ pokúsil

sa J. Cepek vysvetliť príčiny, prečo sa môže stať, že koše, určené na drobný odpad, sú občas preplnené. „Niektorí zamestnanci obchodov do nich zasa strkajú obaly a kartóny. Problémom sú aj vandali, ktorí v noci cestou z krčmy koše demolujú a rozsypajú ich obsah po zemi. Trápi nás to - jeden kôš na odpadky, taký, aké možno vidieť v historickom jadre, stojí päťtisíc korún, a to nie je zanedbateľná suma.“

Postreh nášho čitateľa, že na korze je „bordel“, J. Cepeka udivil. „Veď sú tam stále čaty, ktoré chodia každý deň nielen po korze, ale po celom historickom jadre,“ uviedol. „Našich ľudí v oranžových kombinézach môžete vidieť, ako na uliciach priebežne zbierajú odpadky.“

Riaditeľ VEPOS pripustil, že koše najmä na okrajových častiach Starého Mesta by sa mohli vysypať častejšie, vyžadovalo by si to však viac financií. Vyslovil tiež názor, že dojem z centra mesta by bol lepší, ak by ľudia sami viac dbali na čistotu. (juh)

prostredníctvom ktorých monitorujú dianie. Ako uviedla, od začiatku januára do konca mája sa na základe podnetov zistených z kamerového systému uskutočnilo 124 zásahov mestskej polície. Šlo prevažne o obťažovanie občanov žobrákmi a bezdomovcami (asi 70 percent prípadov), vo zvyšných 30 percentách prípadov išlo o zásahy proti vreckárom a narkomanom. Pokiaľ ide o vreckárov a zlo-

dejov, ktorí by mohli znepriemniť pobyt v Bratislave aj zahraničným turistom, podľa S. Miňovskej je situácia podstatne lepšia ako pred piatimi rokmi, keď v centre vyčínali rodinné gangy, ktoré na krádeže využívali maloleté deti. Teraz sa vreckári presunuli z centra do iných mestských častí a robia šarapatu napríklad v okolí trhoviska na Miletičovej ulici. (juh)

## Zakážu konzumáciu alkoholu na verejnosti

STARÉ MESTO

**Samospráva mestskej časti Staré Mesto sa rozhodla okamžite reagovať na rastúci počet rôznych asociálnych skupín v uliciach centra Bratislavy, ktoré žobraním a obťažovaním získavajú prostriedky na konzumáciu alkoholu na verejných priestranstvách.**

Tento problém sa doteraz najviac prejavoval na Kamennom námestí a Hodžovom námestí. V čoraz väčšej miere ho však s príchodom leta cítia aj v historickom centre na Františkánskom námestí a nedávno zrekonštruovanom Hviezdoslavovom námestí.

S účinnosťou od 8. júla 2002 bude na území Starého Mesta platiť nové všeobecne záväzné nariadenie, ktorým sa zakazuje požívanie alkoholických nápojov na verejne prístupných miestach. Poslan-

ci Starého Mesta ho jednohlasne schválili na nedávnom zasadnutí miestneho zastupiteľstva.

Podľa tohto nariadenia bude zakázané konzumovať alkohol, t. j. každý nápoj, ktorý obsahuje viac ako 0,75 objemového percenta alkoholu, v čase od 6.00 do 24.00 h na verejne prístupných miestach, ktoré sa nachádzajú vo vzdialenosti do 100 m od škôl a školských zariadení pre deti a mládež do 18 rokov, miest určených na vykonávanie náboženských obradov, cintorínov a pietnych miest, ako aj sídel centrálnych štátnych orgánov.

Za verejne prístupné miesto sa považuje najmä ulica, námestie, cesta, chodník, ale aj parkovisko, nábrežie, most, podchod, nadchod, schody, park a detské ihrisko. Zákaz konzumácie alkoholických nápojov sa nebude vzťahovať iba na priestory

letných záhrad pohostinských zariadení zriadených so súhlasom obce a na kultúrno-spoločenské podujatia organizované so súhlasom mestskej časti.

Starosta Starého Mesta Andrej Ďurkovský, ktorý toto nariadenie inicioval, nám povedal: „Mestská polícia dostáva legislatívny nástroj, pomocou ktorého môže neustále obťažovanie ľudí a znečistenie verejných priestranstiev účinnejšie eliminovať.“

Podľa mestskej polície v Starom Meste je navyše medzi ľuďmi žobrajúcimi a požívajúcimi alkohol niekoľko takých, na ktorých je vydaný zatykač. Policajný zbor SR v súčinnosti s mestskou políciou pripravil na prelome júna a júla špeciálnu akciu, ktorej zámerom je zmapovanie ľudí žijúcich na ulici, vrátane napríklad ich zdravotného stavu. (miv)

## Pri Starom moste žiadny hotel stáť nebude

PETRŽALKA

**Poslanci mestského zastupiteľstva v uplynulých dňoch schválili urbanistickú štúdiu pravobrežného centra Bratislavy. Neschválili však navrhovanú výstavbu hotela na parkovisku pri Starom moste.**

Ako sme už informovali, cieľom štúdie je revitalizovať Sad Janka Kráľa a dobudovať jeho okolie tak, aby viac pripomínalo centrum mesta. Štúdia sa zaoberá územím ohraničeným zo severu tokom Dunaja, z východu Starým mostom a pokračovaním Jantárovej cesty, na juhu Einsteinovou ulicou, resp. diaľničným ťahom D61 a zo západu Pečnianskym lesom. Štúdia zohľadňuje viacero požiadaviek na riešenia v tejto lokalite. Kládne si za cieľ pred-

všetkým zmierniť problém odtrhnutia tohto územia od sídliska Petržalka trasou diaľnice D61, čo navrhuje riešiť priečnymi pešími ťahmi.

Princípy riešenia sú vypracované v dvoch variantoch, z ktorých oba rátajú s revitalizáciou Sadu Janka Kráľa (vrátane odstránenia nevyhovujúcich aktivít, akými sú nevestinec pri bývalej promenáde, lunapark a verejné toalety). V oboch variantoch sa ráta tiež s výstavbou vo východnej časti tohto územia pozdĺž línie Starý most - Jantárová cesta a v južnej časti pozdĺž Einsteinovej ulice. Spomínaný hotel s ôsmimi až dvanástimi nadzemnými podlažiami mal - ale nebude - stáť na severovýchodnom cípe územia, v blízkosti vyústenia Starého mosta. Proti navrho-

vanej výstavbe polyfunkčných objektov pri Einsteinovej ulici poslanci nevzniesli námietky. Táto zástavba by mala voľne nadväzovať na obchodné centrum Au Park. Pri štádióne sa uvažuje o vybudovaní polyfunkčného objektu profilovaného ako športový klub s fitnesscentrom a ďalšími možnosťami na regeneráciu a relaxovanie, v ktorom by mali byť situované aj služby a obchody. V priestore medzi východnou tribúnou a Jantárovou cestou by mohli byť vybudované hromadné podzemné garáže, ďalšie by mohli pribudnúť pri Einsteinovej.

Štúdia ráta aj so zveľadením prostredia pri Novom moste, rešpektuje existujúce pamiatky a ráta aj s rekonštrukciou zaniknutej budovy kaviarne Au Café. (lau)

## Samospráva prevezme 212 škôl

BRATISLAVA

**V rámci prechodu kompetencií zo štátnej správy na samosprávu prevzali bratislavské mestské časti od 1. júla do svojej pôsobnosti 212 základných a materských škôl.**

Magistrát si ponecháva 12 základných umeleckých škôl a päť centier voľného času. Mestské časti preberajú aj strediská služieb a školské jedálne. Najviac starostí pribudne samospráve v Petržalke, ktorá prevezme 17 základných a 25 materských škôl, v Ružinov 12 a 25, v Starom Meste 9 a 22, v Novom Meste 8 a 12, v Dúbravke 7 a 10 a v Karlovej Vsi 6 a 10.

„Zisťujeme veľké problémy v nehnuteľnom majetku, kde chýba technická dokumentácia, listy vlastníctva, revízie správy, technický stav objektov,“ uviedol vedúci oddelenia sociálnych vecí magistrátu Pavol Baxa. Tieto potreby bude musieť zabezpečiť samospráva, ale bez štátnych financií. Mestá a obce však s takýmto výdavkami nerátajú. (brn)

## V Starom Meste dostanú školy 10 miliónov

STARÉ MESTO

**K základným školám s právnou subjektivitou s organizačnými jednotkami - školskými jedálňami v mestskej časti Staré Mesto patria:** Dubová 1, Grösslingová 48, Hlboká cesta 4, Jelenia 16, Jesenského 6, Lazaretská 3, Mudroňova 83, Palisády 1, Vazovova 4.

**K materským školám s právnou subjektivitou s organizačnými jednotkami - školskými jedálňami:** Šulekova 35, Timravina 8. **K školským zariadeniam bez právnej subjektivity:** Materská škola (MŠ) a školská jedáleň (ŠJ) Beskydská 7, MŠ a ŠJ Búdková 21, MŠ a ŠJ Cintarská 10, MŠ Dobšinského 2, MŠ a ŠJ Ferienčíkova 12, MŠ a ŠJ Gorazdova 6, MŠ a ŠJ Grösslingová 48, MŠ a ŠJ Karadžičova 51, MŠ a ŠJ Kúpeľná 10, ŠJ Nedbalova 3, MŠ a ŠJ Kuzmányho 9, MŠ a ŠJ Lazaretská 28, MŠ a ŠJ Malá 6, MŠ Medená 24, MŠ Myjavská 22, MŠ a ŠJ Radlinského 53, MŠ a ŠJ Špitálska 49, MŠ a ŠJ Tabaková 10, MŠ a ŠJ Ul. 29. augusta 6, MŠ a ŠJ Vazovova 16, MŠ a ŠJ Zochova 3. **K Stredisku služieb škole:** Grösslingová 48.

Na zabezpečenie hospodársko-správnej funkcie 9 základných a 22 materských škôl a školských zariadení, ich nevyhnutnej údržby, odstránenie havarijného stavu a prípravu bezproblémového otvorenia nového školského roku poslanci Starého Mesta rozhodli uvoľniť finančné prostriedky z Fondu rozvoja bývania vo výške 10 miliónov korún.

V organizačnej štruktúre Miestneho úradu Staré Mesto sa od 1. júla zriaďuje oddelenie školstva s referátom základných škôl a školských zariadení a referátom materských škôl. Toto oddelenie bude zabezpečovať úlohy zriaďovateľa voči základným a materským školám na území Starého Mesta, školským klubom detí, školským strediskám záujmovej činnosti, školským kuchyniam a jedálňami. (miv)

MERCEDES  
280 x 30 mm

## Správy z podsvetia

### STARÉ MESTO

**NA MICKIEWICZOVEJ ULICI** vo Fakultnej nemocnici vytrhla pánu Jánovi 28-ročná Kamila z ruky peňaženku. Prenasledoval ju a zadržal, jej spoločníkovi sa však útek podaril aj so sto korunami, ktoré chýbali v peňaženke. Pán Ján z nemocnice išiel na Obchodnú ulicu, kde ho okradli druhýkrát - na zastávke električky mu neznámy muž odcudzil mobilný telefón. Opäť bol nútený obrátiť sa na políciu a policajti pri prehľadávaní okolia zadržali muža, ktorého pán Ján upodozrieva z krádeže, mobil však už u neho nenašli. Kým Kamila už bola obvinená z krádeže a v cele čaká na vzatie do väzby, o druhom páchateli sa ešte nerozhodlo.

**NA ŠTÚROVEJ ULICI** neznámi zloději navštívili sídlo Lúčnice. Vlámali sa do skladu umeleckého súboru v suteréne budovy a odtiaľ odcudzili reproduktory značky Renkus Heinz aj s prepravnými kuframi, 6 mikrofónových stojanov značky Proel, 4 reproduktorové stojany rovnakej značky, 2 kusy Direkt boxov BSS, 2 káble, mixážny pult Behringer a iné elektronické prístroje v celkovej hodnote 339 517 Sk.

**NA ŽIDOVSKÉJ ULICI** odcudzil z predajne U starého hodinára neznámy páchatel bez použitia násilia dvojce starožitné hodiny z rokov 1770 a 1780 a jeden starožitný obraz - originálnu olejomalbu zo 17. storočia. Ich hodnota je asi pol milión korún.

**NA ULICI 29. AUGUSTA** vykrádal jeden mladík autá. Občania na neho upozornili políciu a hliadka PMJ na mieste zadržala 25-ročného Martina K. z Petržalky. Snažil sa síce igelitovú tašku s autorádiom prehodiť do cintorína, ale policajti to zbadali a obvinenie z krádeže vlámaním ho zrejme neminie, pretože autorádio patrilo do vykradnutej Škody Felicie.

### RUŽINOV

**NA HERLIANSKEJ ULICI** v nákupnom stredisku Helios ukradli neznámi zloději z kancelárie jednej firmy trojmiestnu sedačku, 2 kreslá s oranžovo-hnedým poťahom, 3 starožitné stoličky a sprchovací kút aj s vaničkou. Krádežou vznikla firme škoda 60 000 korún a poškodením plastového okna 2000 korún.

**NA GALVANIHO ULICI** vznikla medzi dvoma dámami taká hádka, že jednej z nich praskli nervy a na druhú sa vrhla s vidličkou na mäso. 23-ročná Ivetu museli hospitalizovať a keďže ešte nebola schopná vypovedať, polícia nepozná okolnosti celého prípadu z druhej strany, pretože útočníčka, 50-ročná pani Margita, už pred vyšetrovateľom vypovedala.

**NA ROŽŇAVSKEJ ULICI** nahlásil krádež vlámaním do motorového vozidla pán František z Bardejova. V zaparkovanom vozidle si nechal kufrik s hotovosťou 600 000 korún, koženú tašku s dokladmi a pečiatkami od firiem i guľovnicu zn. SAUER. Po zlodějovi ostala škoda 700 000 korún.

### DÚBRAVKA

**NA ULICI SCHNEIDERA-TRNAVSKÉHO** bol odstavený obytný prives, ktorého majiteľkou sa stala pani Vlasta na základe súdneho rozhodnutia. Keď si chcela uplatniť svoj nárok na vec, zistila, že si ho nemá uplatniť na čo, pretože prives tam už nebol. Bude teda po ňom pátrať polícia z Dúbravky.

### PETRŽALKA

**NA BOSÁKOVEJ ULICI** vzbudili pozornosť policajtov dvaja mladenci starajúci sa o ohník za garážami. Keď zbadali políciu, snažili sa niečo ukryť do auta. Policajti zistili, že ide o rôzne chemikálie, z ktorých chceli 23-ročný Dušan a 25-ročný Pavol, podľa vlastných slov, uvariť drogu pervitín. Skončili na policii. (ver)

## Na Mudroňovej sa vraj situácia zlepšila

### STARÉ MESTO

**Na Mudroňovej ulici, kde trvá rekonštrukcia, chodci nemajú kadiaľ prejsť. Investor celej akcie, ktorým je Generálny investor Bratislavy (GIB), tvrdí, že v ďalších etapách rekonštrukcie sa tento stav nebude opakovať.**

V minulom vydaní našich novín sme dali priestor nášmu čitateľovi Petrovi Oravcovi, ktorý kritizoval skutočnosť, že na Mudroňovej ulici chodec nemá šancu prejsť. Po tom, čo sa obrátil na magistrát, došlo k dočasnej náprave a na rozkopanej ulici sa objavili provizórne chodníky, po niekoľkých týždňoch sa však stavenisko opäť rozšírilo na celú ulicu - od plotu k plotu. Chodcom tak ostáva len

preplatať sa pomedzi autá alebo pomedzi zapakované stavebné mechanizmy. Ako uviedol P. Oravec, za takýchto okolností sa vôbec nedá hovoriť o udržiavaní bezpečnosti pre chodcov.

Ako nás informoval zástupca GIB, chodníky po pravej strane komunikácie sú od Streleckej ulice po Strmú cestu v podstate hotové, iba na niektorých miestach nie sú ukončené, pretože ešte nie sú vybudované plynové prípojky. V časti od Strmej cesty po Fialkové údolie bude upravený povrch chodníka podkladovou betónovou vrstvou do 4. júla. Do 10. júla bude uložená aj dlažba, okrem miest, kde sa rekonštruujú plynové prípojky. Podmienky pre chodcov sa zlepšia po ukončení

druhej etapy rekonštrukcie od Streleckej ulice po Fialkové údolie - počas tretej etapy zahŕňajúcej úsek od Fialkového údolia po Hummelovu ulicu sa už nebudú rekonštruovať také dlhé úseky a nevznikne taká dramatická situácia ako počas druhej etapy. Problémom je, že na rekonštrukcii sa podieľajú súčasne traja investori (Vodárne a kanalizácie, Slovenský plynárenský priemysel a Technické služby) a na druhej etape sa podieľali aj Západoslávské energetické závody. Zástupca GIB pripustil, že počas prác došlo k znehodnoteniu dočasného provizórneho chodníka. Zároveň nás ubezpečil, že takáto situácia sa nebude opakovať. (juh)



**Rekonštrukcia električkovej trate na Vajnorskej ulici bratislavským vodičom na pokoji nepridáva. Ponechanie jedného jazdného pruhu na každej strane cesty spôsobuje najmä v rannej a popoludňajšej špičke dopravné zápchy. Oprava by mala byť ukončená ešte pred začiatkom nového školského roka.**

FOTO - Vladimír Mišauer

## Definitívna bodka za kauzou Revital

### STARÉ MESTO

**Kto by si už dnes spomenul na spoločnosť Revital. Pravdou však je, že meno tejto spoločnej slovensko-rakúskej firmy sa skloňovalo vo všetkých pádoch v prvých dňoch roku 1998 v súvislosti s hrozbou exekúcie 400 miliónov korún v tzv. kauze Revital. Až po rokoch túto spoločnosť súd definitívne zrušil.**

Revital založili mesto Bratislava a mestská časť Staré Mesto s rakúskymi spoločníkmi v roku 1992 na rekonštrukciu historických

budov v centre Bratislavy. Očakávaná sa však nenaplnila, keďže rakúski spoločníci nedokázali na uskutočnenie tohto projektu zabezpečiť potrebné finančné prostriedky. Spoločnosť fakticky nevykonávala činnosť už od júna 1993. Rakúšanovia však o pár rokov neskôr dali mesto na súd a spoločnosť to vyzeralo tak, že mesto „oškľbú“ o takmer 400 miliónov korún. Istý čas mali dokonca mesto a mestská časť zablokované svoje bežné účty v bankách a život v meste bol ochromený.

Nakoniec sa však Bratislave a Starému Mestu podarilo súdny spor vyhrať, 400 miliónov zachrániť a misky váh preklopiť na svoju stranu. V októbri minulého roku doručili Krajskému súdu v Bratislave súdny návrh na zrušenie spoločnosti Revital a jej následnú likvidáciu. Minulý týždeň túto informáciu zobrali na vedomie aj poslanci miestneho zastupiteľstva, aby tým urobili definitívnu bodku za jedným z najčudesnejších sporov v novodobých dejinách mesta. (miv)

## O kompetencie budú naďalej bojovať

### BRATISLAVA

**Štyri hlasy chýbali pri hlasovaní na poslednom zasadnutí mestského zastupiteľstva na to, aby schválilo dodatok k štatútu, ktorý by preniesol výkon štátnej správy na úseku stavebného a cestného zákona na mestské časti.**

Predmetom sporu medzi mestskými časťami a mestom je pripravované prenesenie pôsobnosti štátnej správy - od 1. januára 2003 majú obce vykonávať právomoci stavebného úradu. V zastupiteľstve sa hlasovalo o dvoch variantoch - jeden navrhoval preniesť kompetencie na mesto, druhý na mestské časti. Ak by prešiel druhý variant, od 1. januára 2003 by nevydávali stavebné povolenia ani územné rozhodnutia okresné úrady, ale mestské časti. Teraz platí dodatok číslo 16 k štatútu z roku 2001, podľa ktorého by činnosť na úseku stavebného a cestného zákona malo zabezpečovať mesto.

Mestské časti sa však nevzdávajú. Starosta Nového Mesta Richard Frimmel na základe poverenia starostov ostatných mestských častí v septembri opäť predložil v mestskom zastupiteľstve materiál, pomocou ktorého by sa mala dosiahnuť decentralizácia - prenesenie týchto kompetencií na mestské časti. Tento model oficiálne podporuje aj ministerstvo životného prostredia, ktoré samosprávnym orgánom hlavného mesta odporučilo preniesť tieto kompetencie na mestské časti. Predstavitelia mesta sa obávajú, že mesto stratí kontrolu nad týmito konaniami a tvrdia, že v meste sa má presadzovať jednotná línia. „Mesto, presnejšie mestské zastupiteľstvo, má v rukách rozvoj mesta od roku 1990, riadi ho prostredníctvom územného plánu mesta, ktorý si obstaráva - a to je najvyšší zákon pre všetky orgány, aj pre okresné úrady,“ argumentuje František Mészáros, vedúci referátu územného rozvoja Miestneho

úradu Bratislava - Nové Mesto. „Ak sa architekti a urbanisti mesta boja, že stratia možnosť riadiť rozvoj mesta, boja sa zbytočne.“

Prenesenie týchto kompetencií na mesto je podľa F. Mészárosa proti zásade približovania výkonu štátnej správy k občanom. Výkon stavebného zákona pritom sčasti už prešiel na samosprávu - záležitosti ako ohlasovanie drobných stavieb, stavebná údržba, ale najmä povoľovanie reklám v rámci správneho konania vykonávajú mestské časti v mene štátu už od 11. júla 1991. „Podľa ministerstva životného prostredia, ktoré metodicky riadi stavebný zákon, sa mestské časti oboznámili s realizáciou stavebného zákona a majú desaťročnú prax pri jeho výkone,“ dôvodí F. Mészáros.

Kto bude mať od nového roku „pod palcom“ agendu, ktorej jadro tvorí vydávanie územných rozhodnutí a stavebných povolení, sa teda ešte len uvidí. (juh)

## Kontrola na Laurinskej je vecou polície

### STARÉ MESTO

**V minulom vydaní našich novín sme kritizovali skutočnosť, že na Laurinskej ulici na úseku od Divadla P. O. Hviezdoslava po vyústenie Uršulínskej ulice parkujú autá napriek zákazu zastavenia. Prečo je sem vôbec povolený vjazd?**

S touto otázkou sme sa obrátili na najkompetentnejšieho - priamo na starostu Starého Mesta Andreja Ďurkovského. „Keď v roku 1996 mestská časť Staré Mesto začínala s rekonštrukciou tejto časti pešej zóny, podrobne sme sa venovali aj úprave dopravného režimu v priestore ulíc Laurinská, Nedbalova, Klobočnická,“ uviedol. „Vzhľadom na vysoký počet obchodných prevádzok a bytových priestorov na Laurinskej ulici mestská časť nakoniec pristúpila k riešeniu, že v úseku Laurinskej ulice medzi Uršulínskou a Nedbalovou povolila možnosť vyhradeného parkovania a vjazdu vozidiel počas celého dňa bez obmedzenia. V prípade, že by Laurinská ulica zostala uzatvorená tak, ako ostatné ulice pešej zóny, muselo by sa povoliť zásobovanie z Kamenného námestia a Štúrovej ulice. Navyše uzatvorením Laurinskej by vznikla kolízna situácia na Nedbalovej ulici, ktorá slúži na zásobovanie Starej tržnice zozadu.“

Podľa A. Ďurkovského po rekonštrukcii Central Passage a jej pešom prepojení cez Starú tržnicu s Námestím SNP sa ešte výraznejšie ukáže zmysel tohto riešenia, ktoré úplne vylúči vozidlá z horného úseku Laurinskej ulice. „Státia na Laurinskej ulici sú jasne označené a vyhradené, je teda vecou dôsledného výkonu služby policajných orgánov zabezpečiť v tomto úseku ulice poriadok,“ uviedol. „Netvrdím, že toto riešenie je nemenné, stále si však myslím, že je vhodnejšie, ako vybudovať do pešej zóny ďalší kontrolovaný vjazd na začiatku Laurinskej ulice pri budove NBS.“

Mimochodom, situácia s parkovaním na inkriminovanom úseku Laurinskej sa nezmenila ani po tom, čo sme na ňu upozornili. Zdá sa, že hrubé porušovanie dopravných predpisov políciou vôbec neprekáža. (juh)

## Na Zochovej chcú zrušiť materskú školu

### STARÉ MESTO

**Poslanci Starého Mesta nesúhlasia so zrušením Materskej školy na Zochovej ulici 3. Tento objekt reštituovala Židovská náboženská obec (ŽNO) Bratislava a po plánovanej rekonštrukcii ho mieni využívať už len pre svoje potreby.**

Mestská časť Staré Mesto, ktorá sa v zmysle zákona od 1. júla stala zriaďovateľom tejto materskej školy, však stojí pred zložitou úlohou zachovať v tomto objekte aj naďalej materskú školu. Predĺženú nájomnú zmluvu medzi Židovskou náboženskou obcou a doterajším zriaďovateľom školy Okresným úradom Bratislava ukončil vlastník budovy k 30. júnu.

Ak sa Starému Mestu nepodarí so ŽNO dohodnúť, deti z tejto štvortriednej materskej školy budú musieť byť rozmiestnené do najbližších materských škôl v Starom Meste. Deti z ostatných okresov budú musieť využiť materskú školu v blízkosti svojho bydliska. (miv)

## Komu slúžia bratislavské verejné parky?

LIST ČITATEĽA

Žijem v Bratislave síce už dlho, no prvýkrát som si našiel čas vyjsť s priateľmi do parku. V sobotu podvečer po práci sme si asi o 19.30 vyšli sadnúť do Mediekej záhrady. Sedeli tam mladí ľudia na trávě s africkými bubnami, xylofónom. My sme si sadli na lavičku obďaleč, opreli si bicykle a tešili sa.

Naša radosť netrvala dlho. O 19.50 prišiel mladý pán, v rozopnutej pestrej košeli a ako sa na Slovensku patrí, s neúctivým tónom nás poklonkoval že - zatvárajú. Najprv som nerozumel, čo chce. Kto to je. Až potom mi priatelia povedali že VEREJNÝ PARK SA ZATVÁRA O 20.00. Ostal som ako obarený, no pán, ktorý nemal ani preukaz či označenie, jedným dychom pokračoval - „a s tými bicyklami tu nemáte čo hľadať!“.

Výnikajúci pocit. Oddychujete v spamom lete za bieleho dňa v mestskom parku, no ten zatvárajú a pomaly tam bude treba pruzvuky. Reakcia na seba nedala dlho čakať. Otázky, že čo to znamená, kto povedal, že sa tu nemôže hrať, prečo bicykle nemôžu byť dnu, keď na nich nejazdíme, ale len tlačíme vedľa seba... Tu prišiel pán z SBS a zapojil sa tradične - na hádajúcich sa mladíkov v tričkách a šortkách s holými rukami vybral najprv slzný plyn a hneď nato si odopol revolver a vyťahoval ho z puzdra. To už hádka kulminovala a zavolali sme políciu - podľa zákona nie je možné vyťahovať strelnú zbraň a ešte k tomu pracovníkovi licencovanej SBS. Prípad bude mať právnu dohru, aj keď netušíme akú.

Napadlo mi niekoľko zaujímavých otázok. Komu patria parky v Bratislave? Ako je možné, že v lete sa park zatvára o 20.00? Koľko je v meste parkov? Kedy budú posledné kúsky zelene zastavané výškovými budovami? Psa si nemôžete vziať nikde. Bicykel už pomaly tiež. Bud' obidvaja Medická, alebo ho necháte na chodníku či pri plote pre zlodějov. Hlavne že autá stoja všade!

Mimochodom ďalší - prezidentský - park, som chcel ukázať 70-ročnému otcovi. Priblížili sme sa k peknej soche v parku a už na nás uniformovaný kričal, že trávnik nie je pre ľudí. Človek, pes, bicykel je v meste tvor nežiaduci. Autá, budovy áno. Quo vadis Bratislava?

Ladislav Ďurkovič, Bratislava

O reakciu sme požiadali starostu mestskej časti Staré Mesto Andreja Ďurkovského. Podľa jeho vyjadrenia sa situácii v Mediekej záhrade venovali na pracovnej porade za účasti riaditeľa správcu Mediekej záhrady VEPOS Jozefa Cepeka.

Jej výsledkom je, že záhrada bude v letných mesiacoch otvorená do 21.00 h a na trávnatých plochách bude dovolené chodiť, ležať, sedieť a pobehovať. Platí však zákaz hrať futbal, príp. iné loptové hry, pri ktorých dochádza k ničeniu trávnik, v záhrade tiež nie je možné bicyklovať sa (s výnimkou detských trojkoliek a malých bicyklov) a vodiť psov. Záhrada sa bude naďalej na noc zamykať. V noci sú totiž tieto miesta atakované rôznymi asociálnymi živlami, vrátane narkomanov. (brn)

## Len pekný interiér dobrú reštauráciu nerobí

Bedecker gurmána

Reštaurácia STEIN sa zmenila na nepoznanie. Niekoľko mesiacov trvajúca rekonštrukcia urobila z tejto známej bratislavskej pivárne slušnú reštauráciu. Aspoň na prvý pohľad. Pri našej návšteve sme sa presvedčili, že nie je všetko zlato, čo sa blyští... Stein má nielen nový interiér, nové zariadenie, ale aj nový charakter. Na prizemí je reštaurácia, na poschodí piváreň. Reštaurácia má navyše priestranú terasu, ktorú tak, ako v minulosti, aj dnes vyhľadávajú najmä pivári.

Rekonštrukcia dala interiéru celkom novú tvár. Pastelové farby na stenách v kombinácii s moderným nábytkom, koženým sedením v podobe lavíc pri stene dávajú reštaurácii charakter solídneho podniku. Vkusne vyzerať aj tehlové stĺpy natreté na ružovo. Vo veľkých výkladných oknách sú sklenené police, ktoré, na škodu vecí, krásili len umelé kvety. Medzi stolmi sú drevené paravany ponúkajúce stolovníkom viac intimitu. V časti reštaurácie, ktorá vyúsťuje na veľkú krytú terasu dominuje barový pult a nad ním veľké zrkadlo.

Veľa o charaktere reštaurácie napovie elektrická pec na pizzu. Tento „talijsky koláč“ dominuje aj v jedálnom lístku, ktorý je v porovnaní s inými bratislav-

skými reštauráciami viditeľne chudobnejší. Okrem pizze sme v ňom našli len zopár predjedál, polievok, jedál z hydiny, bravčového a hovädzieho a grilovaných špecialít. Po dve jedlá z bravčového a hovädzieho mäsa sa nám zdá preda len trochu málo. Steak a guláš nemusí chutiť každému. A to aj napriek tomu, že jedálnemu lístku dominujú všakovaké druhy pizze. Veď reštaurácia Stein si nepíše v názve pizzeria. Napokon sme si vybrali ako predjedlo paradajky z mozzarelou. Kým niektoré bratislavské reštaurácie už zistili, že skutočná mozzarella sa na Slovensku nevyrába a ponúkajú taliansku, u Steina namiesto mozzarely podávajú jej slovenskú imitáciu. A namiesto olivového rastlinného oleja.

Z ponuky štyroch polievok sme ochutnali hneď tri - slepačí vývar, paradajkovú so syrom a francúzsku cibulovú polievku. Ani jedna nebola mimoriadne chutná, všetky sa vyznačovali nevýraznou chuťou, cibulová bola navyše primastná.

Pri výbere hlavných jedál sme sa nechali zlákať kuracou roládou so šampiňónmi, kuracím buritos a grilovaným bravčovým kolenom. Roláda bola priemerná,

kukurličná placka v buritos bola nekrájaná a tým aj nekonzumovateľná, kolenom nebolo kolenom, ale kusom kosti s masťou kožou a len nepatrným množstvom mäsa.

Nedostatky mala aj obsluha. Javila síce známky záujmu obslúžiť nás, čo najlepšie, bola však príliš pomalá - keď sme chceli napríklad reklamovať pivo, v ktorom, „čosi“ plávalo, trvalo pridlho, kým sme vôbec upútali pozornosť čašníka. Dost' dlho nám tiež zavádzala na stole prázdna kávová šálka, ktorú sme napokon museli sami odložiť na susedný stôl. Cenovo sa Stein radí k ľudovejším bratislavským reštauráciám, nízke ceny by však nemali automaticky znamenať aj nízku kvalitu. Žiaľ, príjemný dojem, ktorý navodzuje interiér reštaurácie, kazí nevyhranená kuchyňa a nekvalitná obsluha.

V čase našej návštevy mala posedenie v reštaurácii a na terase návštevníkom spríjemniť živá hudba. Tá však na náš vkus hrala príliš hlasno, čo potvrdí aj obsluha, ktorej sme museli každú objednávku viackrát zopakovať.

**Hodnotenie: ★★**  
**Maximálny počet: 5 hviezdíček**

*O našej návšteve nebola reštaurácia informovaná. Útratu za konzumáciu si redakcia platila sama.*

## V časovej tiesni nepodpisujte nikdy nič!

Zákazník je pán

Posledné číslo pred veľkým dovolenkovým obdobím by sa asi malo zaoberať nástrahami dovolení. Ako na vyžiadanie som mala minulý týždeň niekoľko telefonátov ako inak od vystrašených dôchodcov. Čože sa to stalo?

Dostali pozvanie od firmy honosného mena, ktorá organizuje výhodné dovolenky. Zúčastnili sa na akcii v ešte honosnejšom hoteli, kde ich doslova ohúrili skvelými možnosťami, ako za pár „šupov“ tráviť pár dní počas niekoľkých rokov v krásnych dovolenkových rajoch. Dúfam, že je jasné, čo nasledovalo. Boli rozdane niekoľkostranové zmluvy, ktoré - ako inak - bolo potrebné podpísať ihneď na mieste. Takých, čo na podobné „rychlomy“ naletia, sa medzi dôchodcami vždy pár nájde.

Predstava pokojnej dovolenky im zhorkla v momente, keď dostali výzvu zaplatiť 200-tisíc korún. Za týchto pár „šupov“ si kúpili podľa podpísanej zmluvy právo stráviť dva týždne ročne v apartmánoch v rôznych turistických rajoch. Počuli ste

už termín Time sharing? Lebo o to vlastne ide. O rezervácii dovolenky v určitom čase v rámci akýchsi nadnárodných turistických reťazcoch. Tento druh podnikania „letel“ hneď po revolúcii. Pamätám sa, že sa veľa ľudí popálilo podobne ako v prípadoch nebankových subjektov. Myslela som si, že dobehnutých bolo dosť, a že tento typ podnikanie zanikol. A tu ho máš, je tu zas. Ibaže teraz je jeho nebezpečenstvo v niečom úplne inom než začiatkom deväťdesiatych rokov. Moji sťažovatelia sa síce rozčúlili, ale súčasne si mysleli, že ak nezaplatia, nič sa im nemôže stať. Veď majú len dôchodky. Priatelia, pozor! Viem, že sa pomaly celé Slovensko považuje za chudobné. Nie je to síce pravda, ale zvlášť v prípade dôchodcov varujem pred touto filozofiou. Ak máte byť vo vlastníctve, z hľadiska zákona nie ste nemajetní. Za stavu, že už máme exekútorov, ktorí

majú dosť veľké oprávnenia, neradím nikomu, aby podcenil akékoľvek záväzky vyplývajúce zo zmlúv. Aj na prvý pohľad nereálnych.

Čo teda robiť? Nepodpísať nič pod nátlakom a v časovej tiesni! Zmluva, ktorú treba uzavrieť hneď a zaraz, býva výhodná iba pre podnikateľa! Zákon síce chráni v prípadoch tzv. mimoriadnych foriem predaja spotrebiteľa tým, že počas siedmich dní môže bez udania dôvodu od zmluvy odstúpiť, má to však jednu veľkú chybu. Odstúpenie od zmluvy si musíte uplatniť písomne, to je jasné. Hádám aj to už každý vie, že to musí urobiť doporučené alebo doručením tzv. do vlastných rúk. Čo však v prípadoch, keď sa zrušenie doručiť nedá? Niekedy sa sídlo firmy vlastne vôbec nenachádza na udanej adrese. Alebo sa díler vyparí. V každom prípade však treba konať. V najhoršom prípade aspoň zahlasiť na políciu podozrenie na spáchanie podvodu. Až súd rozhodne, ako to je. No zatiaľ vám exekútor nezhabie byť!

Marta Černá, Fórum spotrebiteľov

## Nájdeme pochopenie a pomoc darcov?

LIST ČITATEĽA

Chcela by som sa obrátiť na všetkých Bratislavčanov, čitateľov vašich novín. Chceli by sme vás osloviť v mene postihnutých detí a detí dospelých z Domova sociálnych služieb v Oščadnici.

Mnohým je iste táto obec pod najvyššou horou Kysuckej vrchoviny známa ako stredisko zimných športov. Už menej je tých, ktorí vedia, že práve v tejto obci našlo svoj domov 140 ťažko mentálne a telesne postihnutých jedincov z najrôznejších kútov Slovenska, Bratislavu nevynímajúc. Napriek krásnemu prostrediu je ich život obmedzený areálom budovy, osud im neumožňuje žiť obyčajný život, plný radosť a problémov.

Vieme, že túžia po kamarátoch, že by radi spoznali nové tváre, že sú vďační za úsmev aj pohľad. Rodičia si berú sporadicky domov iba niekoľkých a tí ostatní čakajú na zmenu, na niekoho, kto by sa im aspoň chvíľu venoval. Preto hľadáme a nachádzame priateľov najrôznejšími formami. Hľadáme nové možnosti.

V minulom roku sme sa pustili do odvážneho projektu a začali sme s budovaním areálu „Šťastné leto“. Máme pripravené projekty na vybudovanie piatich drevených zrubov priamo v areáli zariadenia. Tie vďačne prichýlia mentálne postihnutých z oblastí, ktorým chýba krása podhorského prírody, vôňa lesných jahôd, čučoriedok, hríbov. Celý projekt s nákla-

dom viac ako 1,5 milióna korún budujeme zo sponzorských príspevkov. S veľkou prosbou sa preto obraciam aj na vás, Bratislavčania. Sme v priamom kontakte s každým darcom, ktorý sa môže presvedčiť, ako sa s jeho darom naložilo. V súčasnosti máme zmluvne a účelovo získané prostriedky od dobrých ľudí v hodnote 460-tisíc korún, ale je to veľmi málo na to, aby sa nám mohol splniť náš sen a prvých návštevníkov „Šťastného leta“ privítať už v roku 2003. Pomôžte aj vy realizovať náš zámer? Za vašu pomoc vám ďakujeme a s podrobnými informáciami netrepežlivo čakáme na tel. číslach 041/4382 132, 4382 171, 4382 173. Ďakujeme.

Anna Pošteková,  
riaditeľka DSS v Oščadnici

## Chcú zastavať jediné okno do obývačky

STARÉ MESTO

Na Podjavorinskej ulici vo dvore nadstavujú staršie domy a budujú tu štyri mezonetové byty, z ktorých jeden má patriť premiérovi Mikulášovi Dzurindovi. Strecha novej nadstavby úplne zakrýva okno jedného z už existujúcich bytov.

„Strechu stavajú v úplnej blízkosti jediného okna v obývačke jednoizbového bytu, takže celkom zakryje výhľad,“ uviedla majiteľka bytu M. S. (jej plné meno máme v redakcii). Byt na treťom poschodí v obytnom dome na Podjavorinskej ulici číslo 7B sme navštívili aj osobne a na vlastné oči sme sa presvedčili, že práve budovaný krov strechy novostavby na Podjavorinskej 7A je skutočne doslova niekoľko centimetrov od okna bytu M. S. Nielenže prišla o výhľad na zeleň v priľahlej Slubekovej záhrade, ale po dokončení strechy novostavby hrozí, že v obývačke bytu patriaceho M. S. ostane prakticky úplná tma. Uživat' by sa dala iba za ťažko predstaviteľného predpokladu, že by sa v nej stále svietilo. Samozrejme, ide o zásah, ktorý výrazne znehodnocuje celý byt a prudko znižuje jeho hodnotu. Ťažko posúdiť, či ide o chybu v projekte novostavby alebo o zámerné ignoranstvo staviteľa - konateľ firmy Hanza Slovakia, ktorá byty stavia, však zatiaľ podľa M. S. neprejavil snahu situáciu riešiť.

„Stavebné povolenie na nadstavbu vydal Okresný úrad Bratislava I aj na základe svetlotechnického posudku, ktorý je vraj v poriadku. Ako môže byť posudok v poriadku, keď strechu nadstavby nalepili na vedľajší dom a zakryli ňou výhľad?“ pýta sa M. S., ktorá už podnikla prvé právne kroky smerujúce k zastaveniu stavby. Stanovisko Okresného úradu Bratislava I k tomuto kurióznemu prípadu sa nám do uzávierky tohto vydania našich novín nepodarilo získať. (juh)

## Bratislavský Robinson nemá svoju ulicu

LIST ČITATEĽA

V čísle 10 ste písali o nových názvoch ulíc v Ružinove. Pretože som rodený Bratislavčan, napadla mi opäť v tejto súvislosti myšlienka, ktorá má prenasleduje už dlhšie - prečo ešte nie je v Bratislave (aspoň o tom neviem) pomenovaná ulica po Karolovi Jettingovi. Kedysi som čítal knihu Bratislavský Robinson - autora si nepamätám. V tejto knihe spisovateľ opisuje osudy bratislavského rodáka - syna obchodníka a tiež obchodníka - Karola Jettinga, ktorý počas svojich námorných obchodných ciest stroskotal a prežil určitý čas sám na pustom ostrove. Dôkazom jeho existencie je pomník na Ondrejskom cintoríne. Vŕavo od vchodu z Cintorínskej ulice - asi 10 metrov, kde je tento človek pochovaný, je veľký pomník s vyobrazením plachtetnice. Málokto mesto sa môže pochváliť tým, že malo svojho Robinsona a tak ako Schöne Naci, aj on patrí k histórii nášho mesta. Juraj Holubek, Bratislava

Inštitút financií a bankovníctva (IFaB)  
otvára od septembra 2002 vzdelávacie kurzy s akreditáciou MŠ SR:  
1. 960-hodinový (3-., resp. 2-roč.) kurz: Financie, bankovníctvo a finančné služby  
2. Kurzy ekonom. angličtiny (120-160 h)  
Kontakt: IFaB, Ružinovská 1, Bratislava T/F: 436 38 674  
www.ifab.sk e-mail: vzdelovanie@ifab.sk

stahovanie nosluž  
Poistenie Montáž a demontáž Ťažká partia Baliače služby  
20% zníženie cien v r. 2002  
Bratislava, Staré Grunty 53, Tel.: 02/654 24 003, fax: 02/654 24 014, stahovanie@noslus.sk

DREVENÉ ROLETY  
- VÝROBA - borovica, červený smrek  
- VÝMENA POPRUHU  
- OPRAVY KAŽDÉHO DRUHU  
- REPASÁCIA - NÁTER  
fa KORENAČKA, Národná 90, Modra  
tel.: 0903 349 274, www.drevenerolety.sk

Vodné lyžovanie za vlekom v ratnovskej zátoke na piešťanskej Šĺnave  
Lyže, vesta, neoprén sú k dispozícii pri štarte.  
Naučím to aj úplných začiatokov!  
www.lyziari.sk  
Informácie: mobil 0905 753 236  
Tel./fax: 033/773 7189

**Prenajmeme**

atraktívne obchodné priestory  
od 50 m<sup>2</sup> v OD Centrum  
v Karlovej Vsi.  
Klimatizované, sklady v suteréne,  
dobré parkovanie.  
Tel.: 0905 265 237

**ROLETY:**

- drevené, plastové, hliníkové  
Balkóny, mreže,  
zamočnicke práce  
• výroba • predaj • servis  
SIZA © 0903 440 174, 02/4488 4689

**Inštitút zahraničného obchodu a vzdelávania,  
Bratislava, [www.izov.sk](http://www.izov.sk)**

V septembri 2002 otvára odborné vzdelávacie kurzy  
akreditované MŠ SR:

- ◆ **Asistent pre rozvoj ľudských zdrojov** - 2-semesterálny
- ◆ **Aplikovaná informatika** - 2-semesterálny
- ◆ **Guvernantka - Opatrovateľka** - 3-semesterálny
- ◆ **Masmediálna a marketingová komunikácia** - 2-semesterálny

Po ukončení kurzov získate absolventský certifikát.  
Termín prihlasovania je do 19. 8. 2002.

**Kontakt:** Inštitút zahraničného obchodu a vzdelávania,  
Nobelova 16, Bratislava, [vzdelavanie@izov.sk](mailto:vzdelavanie@izov.sk)

☎ 02/4910 0242 - Mgr. Mistríková, 02/4910 0243 - Mgr. Karovičová  
02/4910 0231 - PhDr. Orban



Nám. SNP 13, 810 00 Bratislava  
tel.: 02/5296 3113, 02/5296 3137 [www.reditour.sk](http://www.reditour.sk)

**Aktuálne ponuky: Tunisko, Egypt**
**TUNISKO**

- akcia na odlet z Bratislavy 12. 7. 2002  
12 dní/11 nocí

Hotel El Bousten\*\*, cena 17.490,- Sk  
Hotel Marhaba\*\*\*, cena 17.990,- Sk  
Hotel El Hana Beach\*\*\*, cena 17.990,- Sk  
DETI ZADARMO

Táto ponuka je pripravená  
v spolupráci s cestovnou kanceláriou



100% garancia proti  
insolventnosti  
cez Kooperativa, a. s.

**EGYPT** - letovisko Hurghada

- akcia na odlet z Bratislavy 16., 23. 7. 2002  
8 dní/7 nocí

Hotel LTI Sultan\*\*\*\*, cena 16.990,- Sk  
Hotel Palm Beach\*\*\*\*, cena 17.390,- Sk  
Hotel Royal Palace\*\*\*\*, cena 17.990,- Sk  
DETI ZADARMO



Môžete byť spokojní!

HYGIENACENTRUM  
109 x 80 mm

## Zavedenie Zóny 30 v centre sa osvedčilo, pozitívne sú aj zmeny v prednosti jazde

**STARÉ MESTO**

V súlade so schválenými cieľmi Parkovacej politiky pre centrum Bratislavy bola k 2. januáru 2002 zriadená 1. etapa zóny s obmedzenou rýchlosťou na 30 km/h, takzvaná Zóna 30. Podľa prvotných analýz sa Zóna 30 osvedčila. Zriadenie Zóny 30 malo cieľ dosiahnuť dopravné upokojenie centra mesta, zvýšenie bezpečnosti pohybu peších a nemotoristickej dopravy, elimináciu nadbytočnej dopravy nesúvisiacej s priamou obsluhou objektov a zníženie následkov dopravnej nehodovosti. Ďalšími cieľmi bolo zlepšenie podmienok pre priamu dopravnú obsluhu centra, uprednostnenie MHD s dôrazom na zníženie časových strát a zlepšenie životných podmienok obyvateľov a návštevníkov centra mesta.

Podľa informácií z Miestneho úradu Bratislava - Staré Mesto boli po uplynutí troch mesiacov od zavedenia Zóny 30 vyhodnotené dostupné podklady a výsledky z informačných prieskumov. Tieto

výsledky sú predbežné, avšak na ich základe je možné vysloviť predbežné závery o účinnosti zavedených opatrení. Pokiaľ ide o dopravné značenie, sú odporúčania upraviť polohu dopravných značiek na vjazdoch do Zóny 30, najmä na súbehu vnútorného mestského okruhu s rýchlosťou 50 km/h, vyznačiť vjazdy do zóny výrazným vodorovným dopravným značením nápisom ZÓNA 30 a hranice vjazdu Zóny 30 zvýrazniť reflexnými odraznými bodmi - tzv. žabkami.

Pokiaľ ide o bezpečnosť dopravy, za sledované tri mesiace bolo v Zóne 30 vrátane komunikácií s povolenou jazdnou rýchlosťou 50 km/h zaznamenaných 110 dopravných nehôd. S následkami na zdraví boli len dve nehody, pri ktorých sa ľahko zranili štyri osoby. Osobitnú pozornosť bude potrebné venovať Špitálskej, Dunajskej, Mickiewiczovej a Rajskej ulici. Už dnes je možné konštatovať, že Zóna 30 zásadne nemôže byť príčinou zvýšenia počtu dopravných nehôd, ak sa nezvyší počet nehôd s účasťou chodcov.

Ak však narastá počet nehôd automobilov na Špitálskej ulici, Rázusovom nábreží a podobne, je to odraz nedisciplinovanosti vodičov a prípadne aj preťaženia trás. V takýchto prípadoch zavedenie Zóny 30 môže eliminovať len následky nehôd.

Meranie dodržiavania rýchlosti sa uskutočnilo od 22.2. do 25.3.2002 na štyroch trasách hlavných obslužných komunikácií centra mesta. Priemerná jazdná rýchlosť vozidiel bola zaznamenaná v hodnote 36,82 km/h. Pomerne vysoké percento vodičov, asi 60 %, dodržiava povolenú rýchlosť a 85 % jazdilo pod hranicou 40 km/h. Kontrolné merania budú pokračovať minimálne raz za štvrtrok.

Zmeny v prednosti v jazde na križovatke Hurbanovo námestie a Mickiewiczova - Ulica 29. augusta mali pozitívny vplyv na plynulosť premávky prostriedkov MHD. Ďalšie zmeny uľahčujú jazdu prostriedkov MHD sa odporúčajú na trasách Cintorínska - Rajska - Dunajská, Ul. 29. augusta - Dunajská - Mlynská niva a Dostojevského rad - Šafárikovo námestie. (juh)

## So západnou časťou mesta sú veľké plány

**BRATISLAVA**

O tom, že existujú plány rozvoja týkajúce sa severozápadného okraja mesta, svedčí aj urbanistická štúdia záhorskej časti Bratislavy, ktorú teraz posudzujú na magistráte.

Štúdia vznikla na popud spoločnosti Volkswagen Slovakia a J&T Global v súčinnosti s mestskou časťou Devínska Nová Ves a mestom. Obstaraná bola na základe zadania mesta, pričom k nej zaujímal stanovisko aj Krajský úrad v Bratislave, Okresný úrad Bratislava IV a okrem Devínskej Novej Vsi aj mestské časti Lamač, Záhorska Bystrica a Dúbravka. Štúdia sa týka územia všetkých týchto mestských častí, ale sčasti aj územia Stupavy.

Za najdôležitejšiu navrhovanú stavbu

možno označiť mimoúrovňovú križovatku diaľnice D2 a cesty I/2 v Lamači na rozhraní Bratislavy a Stupavy. Táto cesta, ktorá je súčasťou budúceho nultého dopravného okruhu, má pokračovať až k hraniciam s Rakúskom, kde by mal v budúcnosti pribudnúť nový menší hraničný prechod Devínska Nová Ves - Marchegg. Na príľahlom území medzi diaľnicou a cestou I/2 by mal vzniknúť rekreačno-sportový areál, s ďalším sa ráta v lokalite medzi uvedenou cestou a chatovou osadou Podkerepušky.

Štúdia zároveň rieši vzájomné dopravné prepojenie medzi Devínskou Novou Vsou, Lamačom a Záhorskou Bystricou. Navrhuje aj nové rozvojové plochy pre Volkswagen, ktorý bude môcť rozšíriť svoje výrobné plochy až po uvedenú cestu

I/2 a navrhuje nové prístupy do jeho existujúceho areálu. V okolí novej mimoúrovňovej križovatky by mohli v budúcnosti vyrásť obchodné centrá, ale aj vozovňaestskej hromadnej dopravy a výhľadovo aj depo metra a prímestská autobusová stanica, ktorá by mala byť prechodovým terminálom medzi prímestskou autobusovou dopravou a mestskou hromadnou dopravou. Štúdia navrhuje situovať na príľahlých územiach aj nový celomestský cintorín a areál vedecko-technického parku. Ráta aj s predĺžením Saratovskej ulice a mimoúrovňovou križovatkou tohto predĺženia s cestou II/305, v okolí ktorej by podľa predstáv autorov mohol byť zábavný park a botanická záhrada. Samozrejme, viaceré z týchto stavieb sú otázkou vzdialenej budúcnosti. (juh)

**AA taxi EURO**

☎ **16 022**

Na telefónnu objednávku len

**12,60 Sk/km**

**DÁME****DO PRENÁJMU**

kancelárske priestory - 74 m<sup>2</sup>  
(možnosť parkovania)

na Župnom námestí 9

Tel.: 5443 5129, 0903 419 417

**Súkromná mikroškôlka  
v Horskem parku**

s bohatým programom pre deti od 2 do 6 r.

ponúka výučbu AJ a NJ,

opateru detí NON-STOP, vrátane víkendov.

Otvorené od júla. Zápis od 1. 7. 2002

Info: 0903 244, 5478 8792

**OPRAVA KAROSÉRIE**  
nastriekanie auta len **7.950,-** bez DPH vek vozidla, ani rozsah prác nie je prekážkou

• klamplarske a lakovnicke práce  
• rovnanie na rovnacej stolici  
• oprava plastov  
• vysokokvalifikovaný personál  
• americká technológia

značkovým lakom **Sikkens**

Ďalšie služby:  
• Rýchloservis  
• Generálne opravy motorov

**Ani deň  
nebudete  
bez auta!!!**  
Prenájom za výhodné ceny.

**MAIKO Slovakia, spol. s r. o. Bojnická 20**  
831 04 Bratislava  
tel.: 02/4468 1051, fax: 02/4468 1052

**CINDERELLA FAMILY SERVIS, s.r.o.**
**hľadá GAZDINKY**

do domácností v Bratislave a okolí,  
upratovačky pre firemné upratovanie,  
popri dôchodku alebo inom zamestnaní

Tel. č.: 6542 2119, 0903 785 387

[www.cinderella.sk](http://www.cinderella.sk) [info@cinderella.sk](mailto:info@cinderella.sk)

AUPARK - farba  
Beriete všetko na vlastné triko?  
280 x 74 mm

## Nenechajte si ujsť „výstavu tisícročia“

BRATISLAVA

Už onedlho, 21. júla o 17. hodine, na druhom poschodí Bratislavského hradu slávnostne otvorí najväčšie podujatie v dejinách slovenského múzejníctva - unikátnu výstavu **Stred Európy okolo roku 1000**.

Výstava je spoločný nemecko-poľsko-slovensko-česko-maďarský projekt. Jej cieľom je ukázať podmienky vzniku strednej Európy, ktoré sa vytvorili začlenením západných Slovanov a Maďarov do západoeurópskeho kultúrneho okruhu, ale aj vzťahy západných Slovanov a Maďarov k susedným kultúram - Byzantskej ríši a Východofranskej, neskôr Rímsko-nemeckej ríši. Hlavným poslaním podujatia je „osvetliť spoločnú prapodstatu stredoeurópskej spoločnosti, odhaliť, dokumentovať a prezentovať jej kultúrno-historické korene.

Ako sme už informovali, príprava výstavy, nad ktorou prevzalo patronát päť hláv štátov, trvala štyri roky a podieľal sa na nej takmer dvesto odborníkov zo všetkých zúčastnených krajín. Vybrali 2800 unikátov zo 179 múzeí, inštitúcií a súkromných zbierok z dvanástich krajín. Zo Slovenska poskytli exponáty SNM - Archeologické múzeum v Bratislave, SNM - Etnografické múzeum v Martine, Archeologický ústav SAV v Nitre, Balneologické múzeum v Piešťanoch a Ponitrianske múzeum v Nitre. Výstavu, ktorá potrvá s prestávkami štyri roky, už videli v Budapešti, Maastrichte, Berlíne a v Prahe a teraz je na rade Bratislava. Potom sa expozícia presťahuje do Poľska.

Expertom a komisárom výstavy sa podarilo získať až všetky dostupné unikáty, ktoré sú v jednotlivých štátoch obmieňané, čo znamená, že napríklad jeden významný rukopis je v danej krajine vymenený za iný, niektoré jedinečné šperky putujú do zahraničia iba v kópiách a najvýznamnejšie exponáty sú vystavené vždy len v krajine, ktorej patria.

Vzhľadom na to, že niektoré artefakty sú tisíc rokov staré, v Nemecku boli vyrobené klimatizované presklené vitríny, ktoré umožňujú ich vystavovanie. Z mnohých dôvodov balenie, prepravu a následné vybalenie autentických skvostov zabezpečuje jediná nemecká firma Hasenkamp Berlín. Mimoriadna opatrosť je namieste - napríklad mnohým predmetom, najmä písomnostiam a textiliiam, škodí svetlo, citlivé sú aj kovové predmety, ktoré sú vzhľadom na svoj vek a osud veľmi zraniteľné a krehké. Vzhľadom na mimoriadnu, v mnohých prípadoch nevyčísliteľnú hodnotu exponátov, je ich preprava a inštalovanie spojené s rôznymi ochrannými a bezpečnostnými opatreniami. Výstava potrvá do 21. októbra. (juh)

## Panenskú nazvali podľa majetku mníšok

Panenská ulica vznikla v stredoveku pozdĺž severného úseku vonkajšieho valového opevnenia mesta (palisády). Pôvodne sa pri nej nachádzali meštianske záhrady. Už v stredoveku stáli, najmä v úsekoch pri bráne na Suchom mýte a pri Kozej bráne, menšie domy. Ulica dostala meno podľa majetku kláštora mníšok - klarisiek. Mníšky tam mali údajne už pred rokom 1368 hospodársky dvor a záhrady. Po nemecky sa nevolala panenskou, ale ulicou mníšok (Nonnenbahn). Toto meno sa tak zaužívalo, že ho nezmenili ani v čase, keď sa ulica stala centrom evanjelickej cirkvi. V roku 1896

### Pamätníci histórie

dostala ulica meno po evanjelickom farárovi a slávnom uhorskom polyhistorovi Matejovi Belovi.

Najvýraznejšou stavbou v severnom rade domov je rozľahlý meštiansky dom zo začiatku 19. storočia (č. 25), kde bývala už roku 1820 evanjelická nemocnica a na konci 19. storočia aj domov diakónis. K domu patrila veľká záhrada pri Palisádach. Na jej mieste neskôr postavili Lutherov dom.

V dome č. 27 býval v roku 1843 pár dní

maďarský básnik Petöfi. Pamätná tabuľa z domu dávno zmizla. Zachoval sa z nej len prázdny rám.

Domy číslo 15, 17, 21, 23 sú už celé roky vystavované. V niektorých sa zistili reštaurátorským prieskumom zaujímavé maľované dekorácie stien z konca 18. a zo začiatku 19. stor., iné svoje tajomstvá ešte skrývajú. Napríklad prázdny a chárajúci významný palác rodiny Habermayerovcov (č.15) z konca 18. storočia. Dlhú dobu slúžil ako škola. Uvažovalo sa aj o jeho využití ako zastupiteľského úradu niektorej cudzej krajiny. Štefan Holčík

FOTO - Vladimír Mišauer



## Busty hudobníkov z divadla sú v depozite

V roku 1916 poslal istej slečne do Nového Bydžova v Čechách pohľadnicu z Prešporoku vojak, ktorý bol narukovaný v tunajšej „Pionier-Kaserne“.

Vybral záber na Mestské divadlo, vtedy ešte len tridsaťročnú novostavbu. Možno práve preto, že vľavo v popredí vidno drevenú sochu vojaka - honvéda, dielo sochára Aloisa Rigeleho. Na vojnu odchádzajúci vojaci do dreveného panáka zatkali klince so želaním vrátiť sa v zdraví späť. Vrátilo sa ich však len pár a ani tí už po vojne sochu nenašli. Novopristaňovaní občania Československej republiky sochu v rámci odstraňovania pamiatok po nenávidenom uhorskom kráľovstve zničili.

Priečelie divadla bolo vtedy ešte ozdobené bustami piatich významných dramatikov a hudobníkov v oválnych otvoroch nad loggiou. Busty sa po roku 1945

### Spomienkový album

dostali do depozitu a dodnes sa nenašiel spôsob vrátiť ich tam, kam patria.

Okolo veľkej kupolovitej strechy nad javiskom divadla stáli štyri mohutné komíny ústredného kúrenia. Mali aj výrazne dekoratívnu funkciu. Zbytočne ich odstránili pri modernizácii divadla v 60. rokoch. Bez nich je impozantná budova nekompletná. Zrezanie hrán strechy stratilo logiku. Architekti Fellner a Helmer komíny pôvodne použili aj ako optický prvok vyvažujúci hmotu obrovskej strechy.

Vľavo v popredí stojí vysoký stožiar elektrického osvetlenia s hodinami. Plynové osvetlenie priestoru tesne pred divadlom už na začiatku 20. stor. nepostačovalo. Po roku 1910 dodala firma Marton na viaceré verejné priestranstvá

mesta sériu umelecky stvárnených železných stožiarov elektrického osvetlenia. Viaceré z nich boli doplnené hodinami. Na mieste medzi Mestským divadlom a hotelom National (Nemzeti, neskôr Savoy) to neboli prvé verejné hodiny. Staršie stáli na profilovanom liatinovom stĺpe a ciferníky mali umiestnené v guľovom útvaru. Stáli tam už pred rokom 1888, prv, než pred divadlo postavili Ganymedovu fontánu. V roku 1913 ich preniesli na iné miesto.

Ešte aj pred 30 rokmi stáli pri zastávke električky pred nárožím hotela Carlton-Savoy iné hodiny, na funkcionalistickom podstavci, ktorého steny z mliečného skla slúžili ako reklamné plochy. Jeho zhrdzavená dolná časť doteraz vyčnieva z chodníka. Je dnes naozaj potrebné na tom mieste inštalovať (akékoľvek) hodiny? Štefan Holčík

FOTO - archív a Vladimír Mišauer

## Architekti kritizujú predaj pozemkov

BRATISLAVA

Vzďanie sa vplyvu na budúci výzor hlavného mesta v lokalite dunajského nábrežia označili za nepochopiteľné predstavenia Spolku architektov Slovenska.

V otvorenom liste adresovanom bratislavskému primátorovi Jozefovi Moravčíkovi zdôraznili, že nijaké mesto na sveste by sa o takúto právomoc samo nepripravilo. V prvej fáze bolo podľa nich povinnosťou magistrátu zodpovedne a komplexne zhodnotiť význam rieky a ďalších fenoménov pri dobudovaní mestského centra a možnosti ich využitia. Poukázali na to, že namiesto spracovania vize dunajskej osi a deklarovania verejných záujmov magistrát rozpredal pozemky v lokalitách Podhradia, Parku kultúry a oddychu, Pribinovej a sčasti aj na petržalských brehoch. (brn)

## Štúdia lesoparku až v roku 2003

BRATISLAVA

Návrh občianskej iniciatívy Zachráňte Bratislavský lesný park, aby pripravovaná Zelená štúdia vo forme všeobecne záväzného nariadenia prijal ešte tento mestský parlament, mestské zastupiteľstvo v prijatom uznesení nezohľadnilo.

Odsúhlasilo termín 31. marec 2003. „Dovtedy sa môže všeličo zmeniť a situácia sa nebude riešiť, ale zhoršovať“, uviedol Ľuboš Hajdín z občianskej iniciatívy. Zelená štúdia by mala byť podkladom na tvorbu zásad budúcej zmeny hospodárenia v Bratislavskom lesnom parku a mala by nadväzovať na územný plán mesta, v ktorom sú deklarované rekreačné funkcie lesov. Podľa občianskej iniciatívy doterajšie hospodárenie Mestských lesov je zamerané najmä na produkciu drevnej hmoty, ktorá má byť v lesoch osobitného určenia druhoradá. Napríklad v oblasti Pánova lúka z ťažbovej plochy 5,44 hektára bol v roku 1999 vykonaný veľkoplošný výrub 1,93 hektára. „Ak je spôsob ťažby v Bratislavskom lesnom parku v súlade s platnými normami, treba ich zmeniť. Žiadame zastaviť holoruby“, uviedol Hajdín. (brn)

## Župan chce ubytovňu pre bezdomovcov

BRATISLAVA

Zriadiť nocľaháreň pre ľudí bez domova žijúcich v Bratislave sa podujali zástupcovia mimovládnych organizácií a občianskych združení, ktoré rôznymi formami pomáhajú bezdomovcom a ľuďom v núdzi.

V sídle Bratislavského samosprávneho kraja sa na tom dohodli účastníci celodenného stretnutia pod názvom Ľudia bez domova, ktoré sa konalo z iniciatívy župana Ľuba Romana. Práve on prišiel s predstavou, ako spomínanú nocľaháreň pre bezdomovcov v Bratislave vybudovať. „Po tejto porade oslovím podnikateľov a pokúsím sa nájsť vhodnú stavbu alebo halu“, uviedol Ľ. Roman. „Keď sa dohodneme, Bratislavský samosprávny kraj ju prenajme za korunu a dá ju ľuďom z tretieho sektora, ktorí vedú s týmito ľuďmi pracovať. My budeme platiť prevádzkové náklady, oni naplniť poslanie tejto budovy.“ (brn)



## Nie ste hypochonder

HIPPOKRATES

Podľa štatistik WHO trpí vysoké percento svetovej populácie niektorou z foriem úzkosti.

U časti tejto skupiny sa úzkosť prejavuje ako telesné ochorenie. Prichádza v záchvatoch a má rôznu podobu: pocit nedostatku vzduchu, búšenie srdca, zvieranie hrdla, trpnutie, odpadávanie, bolesť brucha. Pre strach z ohrozenia života navštívi postihnutý lekára a dá sa kompletne vyšetriť, ale všetky výsledky sú negatívne. Záchvaty sa opakujú a situácia sa končíva verdiktom: ste hypochonder. Nie je to pravda. Takéto záchvaty sa nazývajú panické, vyvolávajúca porucha sídlí v mozgu a možno ju úspešne liečiť. Správna komplexná liečba priniesie pacientovi rýchlu úľavu. (foe)

**HIPPOKRATES** Šulekova 20, (vchod z Novosvetskej) 811 03 Bratislava  
tel/fax: 02 5464 9271 - 3, 59204200, 0903788670

mail: hippokrates@hippokrates.sk  
web: www.hippokrates.sk

**Kúpeľný a liečebný poukaz s 50% zľavou:** objednajte sa na bezplatnú konzultáciu u lekára.  
**Črevná sprcha za 397 Sk.**  
**Sonografická prevencia nádorov prsníkov a prostaty s 50% zľavou:** objednajte si včas voľné termíny.  
*Hippokrates - Život v zdraví*

**CK AMBASSADOR**  
Miletičova 1, Bratislava  
**PONUKA**  
kompletné vybavenie dovoleniek v CHORVÁTSKU  
- pohodlná preprava ležadlovým vlakom  
- ubytovanie v apartmánoch a hoteloch  
Tel/Fax: 02/5556 7711  
ckambassador@ba.telekom.sk

ARETA  
52 x 40 mm

**Škola PC**  
www.macosoft.sk  
Počítačové kurzy: denné, víkendové, večerné  
Windows \* Word \* Excel \* Internet  
Tvorba www stránok \* Grafika  
UNIX/LINUX \* Programovanie  
SQL \* MS EXCHANGE \* WinNT  
02 / 654 40 601  
markiza text 759 STV text str. 756

**Filmové premiéry v UCI Palace, AUPARK**

**Stred sveta (11.7.)**  
Réžia: Wayne Wang. Hrajú: P. Sarsgaard, M. Parker.  
Mladý programátor zaplatí striptérke za to, aby s ním strávil víkend v Las Vegas

**Kráľovná upírov (11.7.)**  
Réžia: Michael Rymer. Hrajú: Aaliyah, S. Townsend, M. Moreau.  
Upír Lestat sa vrátil! Akasha - kráľovná upírov, čakala celé stáročia, aby mohla opäť povstať s Lestatom na svojej strane a zohrať svoj boj o moc.

**Nevesta cez internet (11.7.)**  
Réžia: Jez Butterworth. Hrajú: N. Kidman, B. Chaplin.  
Komédia, romantika i thriller - nezvyčajná love story Johna a Nadi, ktorí sa milujú i nendívajú.

**Muži v čiernom 2 (18.7.)**  
Réžia: Barry Sonnenfeld. Hrajú: W. Smith, T. L. Jones.  
Agenti K a J sú opäť v čínom a zachraňujú Zem od „nečistí“ z vesmíru. Voľné pokračovanie úspešnej komédie.

**Temná voda (18.7.)**  
Réžia: Scott McGehee, David Siegel. Hrajú: T. Swinton, G. Visnjic.  
„Fantasticky evokujúci thriller“ (Premiere)  
„Fascinujúci, vkusný a skvelo natočený film“ (Los Angeles Times)

## Po pobabranej jari zostáva novému ligovému ročníku týždeň na nápravu

BRATISLAVA

Od majstrovstiev sveta vo futbale prešiel necelý týždeň a už len pár dní nás delí od prvých zápasov nového ligového ročníka. Pre bratislavský futbal to bude sezóna, v ktorej pôjde trojici Inter, Slovan a Petržalka o nápravu pošramotených mien. Všetky tri totiž skončili pred pár týždňami s čiernymi páskami na rukávoch a ani jednému sa neušla miestenka do pohárovej Európy. Nový ročník najvyššej futbalovej súťaže sa začína už budúcu sobotu - 13. júla.

**INTER:** Trojicu kormidelníkov Pecze, Brezík, Jakubička čaká roboty ako na kostole. Z mužstva už odišli Kratochvíl, Dzurík, Czinege, Chrenko, nové pôsobisko si hľadá Gerich, takže nebude ľahké nadviazať na úspechy spred roka-dvoch. Interisti začali prípravu v domácom prostredí, odkiaľ sa presunuli na sústreďenie do Švajčiarska. Hlavný kormidelník Karol Pecze mal k dispozícii dvadsaťpäť-

členný káder, z ktorého sa mal vybrať základ do novej sezóny. „Počas prípravy sa potrebujeme navzájom zoznámiť, je predčasné hovoriť o nejakých konkrétnych cieľoch,“ potvrdil skúsený tréner a generálny manažér Jozef Baroš doplnil: „Chceme vytvoriť znovu kvalitné mužstvo, ale všetko potrebuje čas. Aj preto bude hlavné zapracovať do mužstva vhodné typy hráčov.“ Žlto-čierni nerátajú s veľkými posilami, okrem vlastných odchovancov z hosťovania prišli navrátilci z Rakúska Schulz a Mráz.

**SLOVAN:** Ešte počas záveru ligovej sezóny sa zdalo, že trénerská otázka na Tehelnom poli je vyriešená a na lavičke zostane Miroslav Svoboda. Nebol by to však asi Slovan, aby nepripravil prekvapenie. Doslova z hodiny na hodinu sa situácia zmenila a na trénerskú stoličku si sadne Dušan Radolský, ktorý „prestúpil“ zo Synotu Staré Mesto. Ani jeho však nečakali na Bajkalskej ulici žiadne veľké posily. Z hosťovania v Prešove sa vrátil

Šlahor, z toho istého oddielu, ale na prestup, prišiel aj brankár Trančík. Slovanisti skúšali zahraničné posily, ale po prvých tréningoch a úvodnom zápase s Olomoucom z nich Dušan Radolský nezmúdre. Naopak, znovu ožili chýry o Vittekovom prestupe do belgického Gentu, ktorý by mal na Tehelne pole priniesť sumičku okolo 100 miliónov korún...

**PETRŽALKA:** V tichosti na ihrisku Lamača začal prípravu so svojimi ovečkami nový tréner Artmedie Vladimír Weiss. Aj tu boli prvé tréningy poznačené úvahami o príchodoch a odchodoch, z ktorých najdôležitejšími sa zdali prestupy Benčíka (Grécko?) a Šoltisa. Petržalčania prechádzajúci okolo futbalového stánku si všimli, že po jarnom tichu pokračuje rekonštrukcia štadióna. Kým v zime sa nahlas špekulovalo o tom, kde bude Petržalka hrať jesenné poháre, nevydarená jar „dovolila“ vykonať rekonštrukciu bez zbytočných obáv o stratu domáceho prostredia. (mm)

## Poslanci mestského zastupiteľstva schválili urbanistickú štúdiu nábrežia

STARÉ MESTO

Poslanci mestského zastupiteľstva 19. júna vzali na vedomie urbanistickú štúdiu Bratislavského nábrežia. Týmto krokom mesto určilo základné usmernenie výstavby na jednom z najatraktívnejších miest Bratislavy.

Mesto stanovilo regulatívy na výstavbu a určilo tak aj maximálnu možnú výšku stavieb. Výšková dominanta nesmie prevýšiť 14 nadzemných podlaží (48 m) a zatieniť tak výhľad na Hrad, okolitá zástavba objektov môže mať maximálne päť nadzemných podlaží (17,5 m). Maximálna možná zastavanosť územia môže dosiahnuť 50 percent a minimálny podiel zelene musí dosahovať najmenej 30 %. Mesto sa tak stotožnilo so závermi poslancov mestskej časti Staré Mesto, ktorí sa štúdiu zaoberali tesne pred mestským zastupiteľstvom. „Hoci sme dúfali, že poslanci nám umožnia postaviť na dunajskom nábreží budovu o niekoľko poschodí vyššiu, ktorá by ešte stále nerušila

dominantu Hradu, plne rešpektujeme rozhodnutie mestského zastupiteľstva a sme radi, že hlavné mesto i mestská časť Staré mesto dospeli k zhode vo všetkých otázkach urbanisticko-architektonického riešenia bratislavského nábrežia,“ uviedol Peter Korbačka, predseda predstavenstva spoločnosti J&T Global, ktorá kontroluje 20 percent úseku bratislavského nábrežia siahajúceho od parkoviska pred bývalým sídlom Útvaru hlavného architekta mesta Bratislavy po most Lafranconi. Na úseku od spomenutého parkoviska po areál Parku kultúry a oddychu J&T Global pripravuje rozsiahlu výstavbu, na ktorú hodlá vynaložiť 3 až 3,5 miliardy korún. V najbližších dňoch osloví užší výber renomovaných architektov s cieľom konkrétneho architektonického stvárnenia územia. Príprava projektu by sa mala ukončiť na jeseň tak, aby výstavba mohla začať už na jar budúceho roku. Ukončená by mala byť o dva roky neskôr. Na nábreží vyrastie moderný polyfunkčný kom-

plex, ktorého súčasťou by mali byť byty, kancelárske priestory, zábavné zariadenia, reštaurácie, fitness, ale aj veľkorysá promenáda pri Dunaji.

„Naším cieľom nie je postaviť na nábreží ďalšie nákupné centrum typu Au Park či Polus,“ uviedol P. Korbačka. „Táto nehnuteľnosť na vode by mala byť nielen symbolom Bratislavy, ale pre turistov a návštevníkov mesta by sa mohla objaviť i na jeho pohľadniciach, a tým plniť funkciu aj nad rámec hlavného mesta i krajiny. Sme presvedčení, že dnešný pohľad na toto územie s tromi vysokými panelákmi nemá s estetikou vonkoncom nič spoločné a toto územie si zasluhuje oživenie a vybudovanie takejto dominanty.“

Ako dodal, aj podľa názorov odbornej verejnosti do priestoru na začiatku riešeného územia dominanta patrí. Počítali s ňou dokonca už návrhy z 30. rokov 20. storočia. Okrem potlačenia dominantnosti nevhodne riešených vežíakov by tiež mala mať výraz vstupného objektu do mesta. (juh)

## V centre mesta pribudlo 232 parkovacích miest v podzemných garážach Tatracentra

BRATISLAVA

Od decembra 2001 je v prevádzke nová podzemná parkovacia garáž, ktorá sa nachádza v tesnej blízkosti prezidentského paláca a hotela Fórum v podzemí polyfunkčnej budovy Tatracentrum.

Počas nonstop prevádzky je širokej verejnosti k dispozícii 232 parkovacích boxov na troch podzemných podlažiach. Vjazd do garáže je situovaný z Vysokej ulice zo zadnej strany budovy. Motoristov do garáže privádza prehľadný navigačný systém pozostávajúci z trinástich dopravných značiek osadených pri vstupových komunikáciách zo všetkých hlavných smerov. Verejnosť si postupne zvyká využívať jej služby. Toto tvrdenie potvrdzuje fakt, že začiatkom júna privítala svojho päťdesiatitisícového zákazníka.

Prvých 30 minút parkovania je v akomkoľvek čase zdarma. Za každú ďalšiu hodinu parkovania zaplatí zákazník 30 Sk počas pracovného dňa v čase od 7.00 do 22.00. Víkendová, sviatočná a nočná hodina parkovania stojí len 10 Sk. Maxi-

málny poplatok za deň parkovania je 360, za noc 70 Sk a za víkendový alebo sviatočný deň 200 Sk. Obyvatelia Bratislavy žijúci v okolí Hodžovho námestia majú možnosť parkovať v čase od 18.00 do 8.00 a počas víkendov a sviatkov neobmedzene za mesačný paušál 2100 Sk. Parkovacie boxy určené na dlhodobé parkovanie ešte stále nie sú na 100 % rezervované. Ročná cena za prenájom jedného parkovacieho boxu je 60 500 Sk.

Lokalita Hodžovho námestia v úplnom centre mesta je jedným z najväčších dopravných uzlov Bratislavy. Pritom počet parkovacích miest v okolí je veľmi obmedzený. Pôvodné parkovisko, ktoré existovalo na tomto mieste pred začatím výstavby, nahradila moderná parkovacia garáž s takmer trojnásobnou kapacitou parkovacích boxov. Zákazníci prichádzajúci za prácou, za obchodom, za kultúrou alebo oddychom oceňujú pohodlné prepojenie garáže priamo s polyfunkčným objektom. Tam môžu nakupovať vo viac ako 20 obchodoch, vrátane reštaurácií,

kaviarni, expozitúry Tatra banky a supermarketu Delvita.

Garáž je vybavená modernou parkovacou technológiou. Jej prevádzka je automatizovaná. Parkovací poplatok je možné uhradiť v automatických platobných termináloch umiestnených vo vnútri garáže pri výťahoch. Pre zákazníkov uprednostňujúcich osobný kontakt pred technikou, je k dispozícii pokladňa s manuálnou obsluhou v stanovisku operátora pred vstupom do garáže. Parkovací lístok vydaný vstupným zariadením zákazníka použije pri úhrade parkovacieho poplatku. Ten istý lístok mu slúži zároveň ako daňový doklad a priepustka z parkoviska. Strážna služba prostredníctvom kamerového systému dohliada na bezpečnosť. Štandardom je 100% pokrytie GSM signálom oboch slovenských mobilných sietí. Garáž Tatracentrum nie je určená výhradne pre zákazníkov nákupnej galérie Tatracentrum a klientov Tatra banky. Jej služby sú k dispozícii pre všetkých návštevníkov centra mesta. (rep)

### Tenisové prázdniny

v krásnom prostredí za Botanickou záhradou  
tenis, squash, in-line korčuľe, kúpalisko,  
športové hry, angličtina + obed  
cena: 1680,- Sk  
tel. č. 0905 380 001, 02/65 42 52 56  
www.toptenis.sk e-mail:toptenis@nextra.sk

WWW.FRIKAS.SK



MRAZENÉ, CHLADENÉ, STERILIZOVANÉ  
POTRAVINY PRE VAŠU  
RESTAURÁCIU  
OBJEDNÁVKY: 0905 / 841 687  
DOVOZ ZDARMA DO 2 HODÍN

1. NÁRODNÁ AUKČNÁ  
SPOLOČNOSŤ, s.r.o.  
realitná a aukčná agentúra

**Predaj:**

2-izb., OV, Kozia, príz., 79m², zrek. + 21m² dvor	2,5 mil. Sk
2-izb., OV, Dobrovského, príz., 70m², zrek., vl. kúr.	2 mil. Sk
2-izb., OV, Fedáková, 4p., 47m², upr.	1,2 mil. Sk
4-izb., OV, Nováčková, 1p., 80m², pôv. stav	1,79 mil. Sk
4-izb., OV, Tekovská, 44p., 95m², bez balk.	2,3 mil. Sk
RD - Rádiová, 4 izby, 172m², zrek., 2x garáž, 2,5 á poz.	4,7 mil. Sk
RD - Záhoňe (42km od BA), 6 i., bazén, krb, alarm, 20á, lux.	4,3 mil. Sk
RD - Makovičského, 3 izb., 95m², 2,5á poz.	3,2 mil. Sk
RD - Prievoz, Parkova, 3 izby, 3,6 á	4,5 mil. Sk
RD - Mariánka, 4 izby, 18á poz., studňa, 2gar.	dohodou
RD - P. Biskupice, Madáčhová, 4,5 iz., 2garáž, upr., 8á poz.	4,8 mil. Sk
SP - Borinka, VIS, 870m²	2,1 mil. Sk
SP - Limbach, 1995m², š. 45m, VIS okrem plynu	1 300,- Sk/m²
Garáž - OV, Beniakova - Dlhé Diely	300 tis. Sk

**Prenájom:**

1-izb., Špitálska, zar., zrek., 4p., výťah	300,- EUR/m.
1,5-izb., Rovníková, čiast. zar.	9 000,- Sk/m.
1,5-izb., Klarišská, zar., 60m², zrek.	650,- EUR/m.
2-izb., Kozmonautická, čiast. zar., zrek.	12 000,- Sk/m.
2-izb., Canová, nez., 63m², lux. novost.	15 000,- Sk/m.
3-izb., Studenohorská, čiast. zar., 6p.	14 000,- Sk/m.
3-izb., Matejkova, lux. zar., 86m², novost.	25 000,- Sk/m.
4-izb., Kadnárova, zar., nový, 120m², balk., gar. státie	830,- EUR/m.
5-izb., lux., Tichá, nez., 140m² + 40m² terasy, gar. státie	1 800,- EUR/m.
5-izb., Špitálska, zar., 110m²	1 100,- EUR/m.
RD - Čermachova, nez., 4 izby, zrek., 2x kúp.	2 000,- EUR/m.

Panská 27, 811 01 Bratislava  
tel.: 54 43 58 31, 54 43 58 46-6, fax: 54 43 58 52  
e-mail: tando@1nas.sk internet: www.1nas.sk

**BAZÁR**

Šustekova 9 (na terase), Bratislava - Petržalka

**VYKUPUJEME - PREDÁVAME**  
nábytok, domáce spotrebiče, sklo, porcelán, elektro  
športové potreby a všetko iné Tel.: 02/6231 7748

**PEKA - PLAST**

Nejedlého 51, (hotel Sklotel),  
Bratislava - Dúbravka  
tel.: 02/6446 1077, tel./fax: 02/6446 1169

Plastové okná, ktoré si môže  
dovoliť každý.



PROFIL: Brüggmann - 4 komory

PLASTOVÉ OKNÁ - zľava - 10%

Bratislavské  
**Noviny**

Máte záujem o reklamu  
v týchto novinách?

Volajte 5441 0028  
Faxujte 5464 2363  
reklama@ba-noviny.sk  
www.bratislavskenoviny.sk

## Filmové kluby hrajú aj v lete

FILM

Hoci sa regulárna divácka sezóna pre filmové kluby skončila, niektoré z nich ponúkajú aj počas horúcich letných mesiacov predstavenia, pri ktorých si prídu na svoje milovníci náročnejšej kinematografie.

Bratislavské filmové kluby sú aj naďalej osviežujúcim útočiskom filmových nadšencov, presýtených hollywoodskou produkciou, ktorá ovládla klasické kiná. Klubová dramaturgia ponúka väčšinou overenú filmovú kvalitu a klasické diela, ale zaraďuje do programu aj aktuálne novinky. FK Múzeum premieta v júli nový český film Babí léto - trpkú komédiu o tom, ako manželský pár prežíva veselú aj smutnú starobu (4.-5. júla) a mexický poviedkový thriller Amores Perros (24.-26. júla, vždy o 17.30 a 20.00). Filmový klub Nostalgia funguje každý týždeň v stredu o 20.00 a tento mesiac v ňom uvidíme Čokoládu, Wendersovo Nebo nad Berlínom, Strach a hnus v Las Vegas a český príbeh Divoké včely, vykresľujúci život a vzťahy medzi mladými obyvateľmi súčasného vidieka. (bd)

## Galéria pod stromami pozýva

VÝSTAVA

Galéria pod stromami je pomerne novým prírastkom do siete miest v Bratislave, kde sa môžete stretnúť s kvalitným umením mladých výtvarníkov. Nachádza sa v Lesnej škole Horárne Horský park a je otvorená počas víkendu od 9.00 do 20.00.

Myšlienka vystavovať výtvarné diela v upokojujúcom prírodnom prostredí, je príjemnou zmenou oproti zaužívaným galérijným postupom - Bratislavčania, ktorí chodia radi odpočívať do Horského parku, si budú môcť spestriť víkendovú prechádzku prehliadkou novej umeleckej tvorby. Každý mesiac sa tu koná predajná výstava, na ktorej sa zúčastňujú aj samotní tvorcovia - po nedávnej prezentácii tvorby Márie Čorejovej a Michaely Nociarovej to bude v dňoch 20. a 21. júla Slávka Brezinová. (bd)

Bratislavské  
**Noviny**  
najbližšie vyjdú 1. 8.



Sochárske diela projektu Socha a objekt sú inštalované aj v Grassalkovichovej záhrade.

FOTO - Slavo Polanský

## Bratislavu po siedmykrát zaplnia sochy

VÝSTAVA

S Kultúrnym letom sa už niekoľko rokov spája výstavný projekt Socha a objekt, ktorý dočasne zaplní miesta v našom meste skulptúrami domácich aj zahraničných súčasných umelcov.

V rámci ročníka Socha a objekt VII bola 20. júna otvorená výstava Juraja Meliša Kovadlina snov v priestoroch Slovenskej národnej galérie a od 26. júna je sprístupnená aj expozícia rakúskeho sochára Karla Prantla v Galérii mesta Bratislavy v Mírbachovom paláci.

Počas nasledujúcich dvoch mesiacov si

môžete prezrieť výtvarné objekty od viac než tridsiatky autorov, ktoré sú nainštalované v Grassalkovichovej záhrade, v priestoroch Galérie Z v Zichyho paláci, v Galérii mesta Bratislavy na nádvorí Pálffyho paláca, v Poľskom inštitúte na Námestí SNP a v Galérii Médiom na Hviezdoslavovom námestí. Na podujatí medzinárodných rozmerov sa svojou tvorbou tento rok zúčastňujú umelci zo Slovenska, Českej republiky, Poľska, Rakúska, Maďarska, Nemecka, Španielska, Kanady a USA, pričom na prehliadke sú vo veľkom počte zastúpení výtvarníci

mladej generácie a v rámci prehlbujúcej sa spolupráce s Vysokou školou výtvarných umení aj čerství absolventi a niekoľkí študenti v sekcii Mladé talenty. Súčasťou projektu je aj vytvorenie veľkorozmernej sochy renomovanej americkej umelkyne Betty Goldovej, ktorá po skončení výstavy zostane v Bratislave ako dar autorky mestu. Pôsobivú skulptúru nájdete v Grassalkovichovej záhrade.

Výstavu, ktorá potrvá do 1. septembra, pripravila Agentúra Artlines a Mestská časť Bratislava-Staré Mesto v spolupráci s ďalšími partnermi. **Bohuš Dúbrava**

## Bude v Aréne centrum súčasného umenia?

DIVADLO ARÉNA

Tento týždeň sa v Divadle Aréna skončila sezóna. Asociácia súčasného tanca na jej záver pripravila festival Tri dni v Aréne, ktorý zavŕšil tohtoročný cyklus pravidelných predstavení súčasného tanečného umenia Tanec v Aréne. Nielen organizátorov tohto pútavého multimediálneho podujatia zaujíma, aký bude osud budovy divadla po tom, ako odišiel jej doterajší riaditeľ a dramaturg Milan Sládek.

Aréna v súčasnosti predstavuje v Bratislave jediné vhodné miesto na prezentáciu tanečných predstavení a projektov pohybového divadla, náročných na techniku aj priestor. Preto sa tanečníci zaujímajú o budúcnosť ešte stále definitívne neskolaudovanej budovy, ktorá sa ocitla

v správe VÚC. Myšlienka, ktorá by priestor mohla naplniť živým dianím a dodať mu novú, dynamickú tvár, však nespočíva len v pokračovaní doterajšej tradície neverbálneho divadla tanca a pohybového umenia, ale zmyslom by malo byť prepojenie viacerých oblastí súčasného umenia pod jednou strechou, vraví Petra Fornayová z Asociácie súčasného tanca. Spoločne s ďalšími nezávislými kultúrnymi organizáciami (Asociácia Bratislava v pohybe, Stromy - združenie pre nezávislé divadlo, združenie Pre súčasnú operu, Atrakt Art - združenie pre aktuálne umenie a kultúru a ďalšie) sa preto Asociácia dohodla, že pripraví podrobný projekt a plán ďalšieho využitia charakteristickej budovy divadla na brehu Dunaja. Hlavným motívom je najmä

sústredenie už existujúcich umeleckých aktivít s medzinárodným kreditom, ktoré sú zatiaľ roztrúsené po celom meste, prípadne nemajú stály priestor, a preto ani šancu osloviť spoločného diváka. Vzniknutá iniciatíva si kladie za cieľ združiť sily a ponúknuť Bratislavčanom hodnotný program, ktorý by z Arény vytvoril multimediálne centrum súčasného umenia, podobné známemu pražskému Divadlu Archa. Bratislava by sa tak stala súčasťou stredoeurópskej siete kultúrnych promotérov, predstavujúcich živé a inovatívne umenie bez žánrových obmedzení. Termín konkurzu na využitie budovy Divadla Aréna dosiaľ nie je známy. Novým riaditeľom divadla Aréna sa podľa posledných informácií stal Juraj Kukura. **Bohuš Dúbrava**



RENAULT Scenic

Dieselové motory  
za cenu benzínových.

Zobrazený model je v obľúbenej výbave.

Teraz máte možnosť získať dieselový model Scenic Air 1,9 dTi (80k) za cenu benzínového modelu Scenic Air 1,6 16V (110k) a ušetriť tak 35.000,- Sk s DPH. Táto výnimočná ponuka platí do vyčerpania zásob. Možnosť odpočtu DPH.

UŠETRÍTE  
**Scenic Air**  
až 35.000,-Sk

**KESTLER, spol. s r. o.**

Panónska cesta č. 3, Bratislava - Petržalka, tel.: 02/6720 2711  
Krajinská cesta č. 12, Bratislava - Podunajské Biskupice, tel.: 02/4319 1147, 4329 6954, 4341 1172  
e-mail: kestler@partner.renault.sk



RENAULT

**RENAULT KESTLER**

Rozšírili sme pre Vás ponuku služieb :

**Non stop odťahová služba**

mobil : 0903 477 113

**Akcia Thália Taxi - zľava 5%**

**Ponúkame na predaj predvádzacie vozidlá :**

Mégane 1,6 16V Authentique, 8.000 km	pôv. cena : 534.100,-	teraz : <b>480.000,-</b>
Kangoo Express 1,9 D, 3.500 km	pôv. cena : 402.032,- bez DPH	teraz : <b>370.000,-</b> bez DPH
Laguna 3,0 V6 24V PRIVILÉGE, 15.000 km	pôv. cena : 1.280.500,-	teraz : <b>1.135.000,-</b>
Scenic RX4 2,0 16V Privilège, 9.000 km	pôv. cena : 898.211,- bez DPH	teraz : <b>833.658,-</b> bez DPH

**jazdené vozidlá :**

Renault Espace 2,2 dTi RXE, 7-miestny, r. v. 1998, 86.000 km

cena : **720.000,-**  
s DPH

**Kestler, spol. s r. o.,**

Panónska cesta č. 3, Bratislava - Petržalka.  
tel.: 02/6720 2711, kestler@partner.renault.sk